



ANNALES ISLAMOLOGIQUES

en ligne en ligne

Ansl 27 (1994), p. 291-308

Hamza 'Abd Al-'Azīz Badr, Daniel Crecelius

The awqaf of al-Hajj Bashir Agha in Cairo.

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724711523	<i>Bulletin de liaison de la céramique égyptienne</i> 34	Sylvie Marchand (éd.)
9782724711707	?????? ?????????? ??????? ??? ?? ????????	Omar Jamal Mohamed Ali, Ali al-Sayyid Abdelatif
?????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ?????????? ????????????		
?????????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??? ??????? ????????		
9782724711400	<i>Islam and Fraternity: Impact and Prospects of the Abu Dhabi Declaration</i>	Emmanuel Pisani (éd.), Michel Younès (éd.), Alessandro Ferrari (éd.)
9782724710922	<i>Athribis X</i>	Sandra Lippert
9782724710939	<i>Bagawat</i>	Gérard Roquet, Victor Ghica
9782724710960	<i>Le décret de Saïs</i>	Anne-Sophie von Bomhard
9782724710915	<i>Tebtynis VII</i>	Nikos Litinas
9782724711257	<i>Médecine et environnement dans l'Alexandrie médiévale</i>	Jean-Charles Ducène

Hamza 'ABD AL-'AZIZ BADR
Daniel CRECELIUS

THE AWQAF OF AL-HAJJ BASHIR AGHA IN CAIRO *

By the time they were chosen for positions on the grand *diwan* in Istanbul Ottoman officials had served many years in various positions in different provinces of the empire, acquiring valuable experience in their particular specializations and gaining extensive practical knowledge about the administration of many of the empire's most important provinces.¹ So it was with the chief black eunuch, known as the *kizlar agha*, or *agha aghat dar al-sa'adah*.

Because of the important functions he performed within the imperial palace and his access to the sultan himself, the chief black eunuch eventually assumed an influence within the palace government second only to that of the grand *wazir*. The sultan himself robed the *kizlar agha* on appointment to his position and assigned him the administration of the great public *awqaf* for which the sultan himself was ultimately responsible. He originally shared in administering the *awqaf* of the two holy shrines in Mecca and Medina (*al-haramayn*) with the *shaykh al-Islam* and the grand *wazir*, but by the eighteenth century became responsible for as many as 500 mosques and of all the *awqaf* of the *haramayn* spread throughout the empire.² After 1593 the *kizlar agha* became responsible for the administration of the great public *awqaf* of the Mamluk and Ottoman sultans in Egypt and appointed a supervisor (*nazir*) for each of these individual *awqaf*. After 1670-1671, however, the mamluk amirs were able to acquire the supervision of many of these great *awqaf*.³

* The historical aspects of the article were studied by Dr. Daniel Crecelius. The aspects related to archaeological facts, architecture and art history were studied by Dr. Hamza Abdel Aziz. This study was undertaken while Dr. Crecelius was in Cairo during the 1991-1992 academic year under the auspices of an NEH/Fulbright grant. The views expressed here are those of the authors, not of the granting agencies. The authors would also like to express their thanks to Dr. Ekmeliddin Ihsanoglu, Director of IRCICA in Istanbul, and Dr. Jane Hathaway of the Ohio State University for making available

to them several Turkish sources which helped identify the majority of the Bashir Aghas who served in Cairo and endowed property there.

1. On the organization of the Ottoman government, see H.A.R. Gibb and Harold Bowen, *Islamic Society and the West* (Oxford: 1957), volume I, part I, 39-199.

2. *Ibid.*, vol. I, part II, 170 sq.

3. Stanford J. Shaw, *The Financial and Administrative Organization and Development of Ottoman Egypt, 1517-1798* (Princeton: 1962), 269 sq.

A particularly close connection existed between the *dar al-sa'adah* eunuchs and Egypt, the country through which most of them had been introduced into the empire from their origins in Africa south of the Sahara.⁴ Having served within the imperial palace for some years, during which time they learned the principles of their new religion and the Turkish language, the best would be selected for advancement. These would serve in subsidiary posts within the palace (see below), and then were sent on postings to various provinces of the empire which would take them to both Cairo and Medina before being recalled to assume some of the highest positions, such as *kizlar agha*, within the palace hierarchy. A number of *aghas* of the imperial capital received stipends from the budget of Egypt, which explains why *aghas* were frequently exiled there, or why many retired in Cairo, where they formed a recognizable interest group.⁵ Many lived in the up-scale quarter of Qusun situated on the shore of Birkat al-Fil. One of the streets of this district was even known as Darb al-Aghawat (Street of the Aghas) because of the number of *aghas* who lived there. These *aghas* also developed close relations with the ruling mamluk factions. One of the *kizlar aghas* known as Bashir, for instance, had three mamluks, Salim Agha, 'Uthman, and Ahmad, all brothers of Isma'il al-Saghir al-Ghazzawi. When Isma'il became an amir in Egypt Bashir Agha freed them and permitted them to travel from Istanbul to join their brother in Cairo.⁶

Cairo was enriched significantly by the large number of monumental constructions erected by these *dar al-sa'adah aghas*.⁷ Houses, mausoleums and mosques are associated with their names in Cairo; but the most popular type of construction undertaken by these *aghas* was the *sabil-kuttab*, numerous examples of which still exist.⁸

Egypt was one of the most important provinces to which an *agha* could be sent to advance his career, for his responsibilities there were extensive. He was appointed supervisor of the *awqaf* (pious endowments) of the *haramayn al-sharifayn*, and from 1128/1716 the *awqaf al-salatin* in Cairo were also assigned to him. He also acquired supervision of *awqaf* for which the sultans were originally responsible. The chief among the *aghas* in Cairo therefore had extensive responsibilities and supervised a sizeable budget. This permitted him to play an important political role in the politics of Cairo;

4. On this trade which brought black African slaves to the Ottoman Empire see Terence Walz, *Trade Between Egypt and Bilad al-Sudan, 1700-1820* (Cairo : 1978), and Ehud Toledano, *The Ottoman Slave Trade and its Suppression : 1840-1891* (Princeton : 1982).

5. On 1 Sha'ban, 1133/28 May, 1721 a ship arrived in Alexandria harbor from Istanbul bringing the judges for Mecca and Medina and three black *aghas* who were exiled to Egypt. See the contemporary historian Ahmad Shalabi ibn 'Abd al-Ghani, *Awdah al-Isharat fi man tawalla*

Misr min al-Wuzara' wa al-Bashawat, edited by 'Abd al-Rahim 'Abd al-Rahman 'Abd al-Rahim (Cairo : 1974), 318.

6. 'Abd al-Rahman ibn Hasan al-Jabarti, *'Aja'ib al-Athar fi al-Tarajim wa al-Akhbar* (Beirut : no date), vol. I, 515.

7. See Hamza 'Abd al-'Aziz Badr and Daniel Crecelius, « The Waqfs of Shahin Ahmad Agha », *Annales islamologiques* 26 (1992), 79-115.

8. *Ibid.* See also André Raymond, « Les fontaines publiques (*sabil*) du Caire (1517-1798) », *Annales islamologiques* 15 (1979), 235-291.

frequently he mediated disputes between the governor and the mamluk beys. A corps of other *aghas* served under the leading *agha* of Cairo.

The career of Bashir Agha, the donor of the *awqaf* described below, followed closely the outline of a *kizlar agha*'s advancement noted above. This *kizlar agha*, known as al-Hajj Bashir Agha in the Turkish sources to differentiate him from a number of other Bashir Aghas of roughly the same period (see below), was introduced to Istanbul at a young age and raised in the service of Yapraksız 'Ali Agha, who served as *kizlar agha* from 1106-1112/1694-1700. Bashir rose within the ranks of the young *aghas* to become a *musahib*, one of a small group of "gentlemen in waiting" who stood guard in front of the room of the sultan and conveyed the orders of the sultan to the inhabitants of the *harim*, to the *kizlar agha*, or to the members of the grand *diwan*.⁹ In 1707 Bashir Agha became treasurer (*khazindar*) of the *harim*,¹⁰ but in 1713 he was exiled to Cyprus and then Egypt with the disgraced Uzun Sulayman Agha who had served as *aghat dar al-sa'adah* from 1704-1713. Bashir Agha must have known his destination was Cairo, for he had a *wakil*, Hasan Agha, acquire for him a residence (*makan*) in the Aq Sunqur district overlooking Birkat al-Fil next to the residence of Sulayman Agha.¹¹ It was the first of his acquisitions around this location.

9. In the days of Sulayman the Magnificent a *bash musahib* directed a group of 7-10 *musahibs* who served the sultan in this capacity. See Mustafa Çetin Varlik, « Ottoman Institutions of the XVI Century and Sultan Süleyman the Magnificent, » The Historical Research Foundation, *The Ottoman Empire in the Reign of Suleyman the Magnificent* (Istanbul, 1988), 33. See also Gibb and Bowen, *Islamic Society and the West*, part I, 330-331.

10. The *khazindar* ranked as the *kizlar agha*'s lieutenant and was immediately above the *bash musahib*, or chief of the *musahibs*. See Gibb and Bowen, *Islamic Society and the West*, part I, 331.

11. This *waqf* document was recorded in *Mahkamat Qusun, Stijill* 288, item 1017, p. 375, on 28 Safar, 1125/26 March, 1713 (Shari'ah Court Archives, hereafter SCA). In this document Bashir Agha is identified as the former *khazindar dar al-sa'ada*; his *wakil* is the amir Hasan Agha, one of the *a'yan* (grandees) of the Jawishiyah. The document notes that the residence Bashir Agha endowed had in succession been the residence of Khidr Basha, then of the deceased Wali Afandi, the former *muhasibji* (accountant) in the *diwan*, then of the deceased Yusuf ibn Muhammad Çorbajı Mustahfazan, and finally of al-Qiprusli. It consisted of a *hawsh*, a stable,

three shops which belonged to the *waqf* of Sultan al-Ghawri, storerooms, corridors, reception areas, *riwaqs*, and residential units (both upper and lower). The southern border of this property ended at the Birkat al-Fil; its northern border ended at the main street; its eastern border ended at the *makan* of Khidr Basha, which later belonged to Sulayman Agha *dar al-sa'adah*, then to 'Abd al-Halim Agha *dar al-sa'adah*; its eastern border ended at the *makan* of Yusuf Afandi ibn Küçük Afandi. The supervision of this *waqf* was claimed by Bashir Agha during his lifetime, then was to be claimed by the eldest of his freed slaves. When they all perished the income of the *waqf* was to be assigned to the *haramayn*. It should also be noted that the residence has an affiliation just before it was acquired for Bashir Agha with an unnamed Qiprusli (the Cypriot) and that it is next to a residence owned by Sulayman Agha, who is probably the same *agha* with whom Bashir Agha was sent abroad. This residence survived longer than the properties in Old Cairo, for a notation on a page appended to the *waqfiyyah* remarks that on 20 Safar 1295/23 February, 1878 the government adjusted the rents of the residence and three shops in Aq Sunqur to 52 piastres and 15 millemes. The *sabil-kuttab* and *sahrij* paid 9 piastres and 10 millemes.

During his brief residence in Cairo Bashir Agha served as *kizlar agha* and *nazir* of the *awqaf al-haramayn*, important imperial positions which gave him significant influence in Egyptian political circles as well as access to imperial revenues which we find endowed in his *waqf*. From Cairo Bashir Agha was sent to Medina where he served as supervisor of the *haram* of the Prophet (*shaykh al-haram al-nabawi*). At the end of Dhu al-Qa'dah, 1128 / end of November, 1716 an *agha* arrived in Cairo from Istanbul with a firman announcing the appointment of Bashir Agha as *kizlar agha* of the empire. This messenger continued to Mecca where he informed Bashir Agha of his new appointment. After completing his pilgrimage, Bashir Agha returned to Cairo, where he rested for 60 days before leaving for Istanbul at the beginning of Jumad I, 1129/13 April, 1717.¹² It was during this stay in Cairo that he created a *waqf* of his residence.

On 15 Safar, 1129/29 January, 1717 Hasan Agha, from the seventh watch (*nawbat*) of the Jawishan, acting as the *wakil* for Bashir Agha, created a *waqf* for his master.¹³ This *waqf* endows the residence overlooking Birkat al-Fil in Khatt Aq Sunqur which had been the former residence of Khidr Basha, of Wali Afandi the *muhasibji* in the diwan, of the deceased Yusuf ibn Muhammad Çorbaji, and finally of al-Qiprusli, which he had acquired in 1125/1713. To this he added 80 *'uthmani 'ulafahs* from the *jawali daftар* which he obtained through a *tazkirah* dated 11 Safar, 1129/25 January, 1717, and the *utlaq* of 30 *faddans*.

He stipulated that the income from this *waqf* was to be spent to fill the cistern which he intended to construct; 420 *nisf fiddahs* annually were to be given to the *muzammalati* and 1800 *nisf fiddahs* were to be given to 10 orphans in the *kuttab* which he intended to construct. He assigned 3600 *nisf fiddahs* annually for bread for the orphans, 1000 *nisf fiddahs* for clothes for the 10 orphans and their *saqih* and *'arif*, and 1200 *nisf fiddahs* for five Qur'an reciters. The servant for the *rab'* was to receive 120 *nisf fiddahs*, the librarian in the Turkish *riwaq* in al-Azhar was to receive 180 *nisf fiddahs*, the *nazir asli* was to receive 360 *nisf fiddahs*, and the *nazir hisbi* was to receive 120 *nisf fiddahs*. Any remainder was to be distributed to his freed slaves. He stipulated that the *nazir al-asli*¹⁴ was to be Ruqiyah Khatun, then after her death the super vision would go to the eldest of the beneficiaries of the *waqf*.

As *kizlar agha* of the empire Bashir Agha wielded enormous influence, not just in Istanbul, but in Egypt as well, where he played a continuing role in the internecine struggles among the mamluk factions. In Rajab, 1134 / April, 1722 Bashir Agha successfully obtained an amnesty from the sultan for Isma'il Bey, the *amir al-hajj*, who

12. Ahmad Shalabi, *Awdah al-Isharat*, 289.

13. This *waqfiyyah* of 12 pages is preserved as Document No. 2697 in the *daftarkhanah* of the Ministry of Awqaf in Cairo. It was recorded in the court of Qusun. In it, Bashir Agha is referred to as former *khazindar shehriyari* and *shaykh al-haram al-nabawi*.

14. The *nazir al-asli*, who was the donor himself during his lifetime, held ultimate authority for the *waqf*, but frequently assigned the legal management of the *waqf* to a *nazir hisbi*. See Muhammad Amin, *Al-Awqaf wa al-Hayat al-Ijtima'iyyah*, 108; Muhammad 'Afifi, *Al-Awqaf wa al-Hayat al-Iqtisadiyyah*, 86.

gratefully paid 1000 purses (each purse was valued at 25,000 *nisf fiddahs*) for supplies for the sultan's kitchen.¹⁵ When Muhammad Bey Çerkes was forced to flee Egypt he approached Bashir Agha and the grand *wazir* in June, 1722 to intercede for him at the court and promised to give both of them the equal amount of 200 purses for their intercession.¹⁶ When 'Uthman Katkhuda and Ahmad Katkhuda *amin al-bahrayn* fled to Istanbul from Cairo the chief black eunuch interceded with the sultan to let them stay in Istanbul. They were appointed *sirdars* in Sha'ban, 1136 / May, 1724. That same month Bashir Agha ordered the grand *wazir* to bring Mustafa Çorbaji from his exile.¹⁷ The contemporary Egyptian historian Ahmad Shalabi also notes that when Muhammad Bay Çerkes was rehabilitated by the sultan he sent 80,000 *zangirlis* to the government and 10,000 each to the grand *wazir* and Bashir Agha Kizlar on 19 Jumad I, 1138/23 January, 1726.¹⁸

In a period where tenures in office were often short, ending in execution and the seizure of one's personal property, Bashir Agha successfully survived the vicissitudes of palace politics for an unusually long period, serving as *kizlar agha* of the imperial palace for 13 years under sultan Ahmad III and for 16 years under Mahmud I, until his death on June 3, 1746.¹⁹ He was buried in a *turbah* in the great cemetery in Eyüp at the end of the Golden Horn in Istanbul. Bashir Agha endowed numerous religious edifices throughout the empire during his long service to the sultans. Among these constructions were a mosque, *kuttab*, *madrasah*, library, *takiyyah*, a *sabil* and a *kulliyah* near the Bab al-'Ali, a school for the study of *hadith*, a library and a fountain in Eyüp; a *masjid* within Topkapi Saray, a variety of constructions around Istanbul, including fountains in Emir Imam and Sariyer, a *madrasah* and library in Medina, a *madrasah* and library in Zistova, and a library for the Imam A'zam mosque. He also made a *waqf* in Baghdad of a quantity of books.²⁰ Cairo also benefitted from his endowments.

On 8 Rajab, 1132/16 May, 1720, Bashir Agha created the large endowment whose *waqfiyyah* has not yet been located in the Cairo records; the original may exist in Istanbul since this *waqf* was made while Bashir Agha was *kizlar agha* in the imperial palace. Discussed below is the extensive addition to this *waqf* made by his *wakil* Muhammad Agha ibn *al-marhum* 'Abd al-Fattah, one of the grandees (*afyan*) of the Mustahfazan, on 8 Ramadan, 1142/27 March, 1730. This addition, made while Bashir

15. Ahmad Shalabi, *Awdah al-Isharat*, 344.

16. *Ibid.*, 345 sq.

17. *Ibid.*, 411.

18. *Ibid.*, 468.

19. Ahmad Shalabi gives several examples of the sudden turn of fortune an official's life might take. On 15 Sha'ban, 1099/15 June, 1688, for instance, the property of Yusuf Agha Kizlar was seized, and in Rajab, 1106/February, 1694

an *agha* arrived in Cairo from Istanbul carrying a *firman* that ordered the seizure of the money and property of the two eunuchs Nazir Agha and Isma'il Agha, who were imprisoned in the Janissary barracks in the citadel. See *Awdah al-Isharat*, 182, 192.

20. *Islam Ansiklopedisi*, fac. 41, 555. On his *kulliyah* in al-Bab al-'Ali, see *Bati Trakya'nin Sesi*, vol. 1, no. 1 (1987), 4.

Agha served as *kizlar agha* in Istanbul, lists some of the property which Bashir Agha endowed in the missing *waqfiyyah*.²¹

The *waqf* reported here (8 Ramadan, 1142/27 March, 1730) is a lengthy one, somewhat complicated by endowments of questionable validity, by a scattering of properties in various locations, by a large list of beneficiaries in Egypt and Medina, two provinces where Bashir Agha served before becoming chief black eunuch of the empire, and by the inclusion of stipends from several different accounts from the Ottoman budget of Egypt. It is a bound volume of 74 pages containing 13 lines per page. It is clear from the large sums assigned for inhabitants of Medina that Bashir Agha intermingled the revenues from his own *waqf* with those from the *awqaf* of the *haramayn*. The *waqfiyyah* stated, for instance, that he assigned 317 *sikkah hasanah* (each *sikkah* = 85 *nisf fiddahs*) from the imperial register. The properties included in the *waqf* under discussion are located in two areas of Cairo.

The properties in Khatt Qantarat Aq Sunqur.

The first group of properties is centered around his *sabil-kuttab* in Khatt Qantarat Aq Sunqur to the southwest of Bab Zuwaylah and al-Kharq and includes the following incomes from various urban properties, agricultural districts and imperial budgets.

1. The rent of a *makan* outside Bab Zuwaylah and al-Kharq in Khatt Qantarat Aq Sunqur overlooking Birkat al-Fil. The document states that it had been successively the residence of the deceased Khidr Basha, of Sayyid al-Sharif Wali Afandi, of the amir Yusuf ibn *al-marhum* Muhammad Çorbaji Mustahfazan, and finally of al-Qiprusli. The late 18th century historian al-Jabarti notes that the French scavenged wood and metals from the houses around Birkat al-Fil for their own constructions and that they ruined the houses of the amirs constructed in this area.²²
2. Sixty-eight *'uthmani 'ulufahs*²³ from the register of the Böyük al-Jawali.²⁴

21. This document is # 2697 in the *daftarkhanah* of the Ministry of Awqaf in Cairo. The ministry also has four other documents relating to the *isqat* of shops from the *waqf*. These are # 2431 (1146/1733-1734), # 2432 (1158/1745-1746), # 2433 (1159/1746-1747), and # 2434 (1159/1746-1747). This last creates a *waqf* of a *wikalah* and other properties in Zifta Gawad.

22. See al-Jabarti, *'Aja'ib al-Athar*, vol. II, 434.

23. The *'ulufah 'uthmani* was the cash wage paid to the men of the active Ottoman military

corps every 3 months. See Stanford J. Shaw, *The Budget of Ottoman Egypt, 1005-1006/1596-1597* (The Hague-Paris, 1968), 10; Layla 'Abd al-Latif Ahmad, *al-Idarah fi Misr fi al-'Asr al-'Uthmani* (Cairo : 1978), 450.

24. The *jawali*, or wanderers, were those who claimed pensions from the *jizyah* taxes collected from the non-Muslim population (*al-dhimmiyah*) of the Ottoman Empire. In time these included retirees from the Ottoman corps, *'ulama'*, widows, orphans and others. See Shaw, *Organization*, 151.

3. Fifty-one *faddans* and 17 *qirats*²⁵ of *utlaq*²⁶ endowed previously for the *saqiyah* and *sabil* next to Bashir Agha's house. This *utlaq* was now to come from Taj al-Dawlah district in Ghizah.²⁷ The foundation stone of this *sabil*, which still exists in Darb al-Gamamiz, bears the name of Bashir Agha and the date 1131/1718-1719. Inside the *sabil* is an inscription around the ceiling bearing the *Surat al-Fath* (verse 48 of the Qur'an) and the date of 1131.²⁸

4. Fifteen *qirats* of land in Kum al-Ahmar,²⁹ Ghayrat al-Qahwaqiyah,³⁰ and Marqus,³¹ in Buhayrah province.

5. Ten 'ataminah³² 'ulufahs from the *daftar jawali* and *mutaqā'idin*.³³

6. Ten *jurayah*³⁴ of wheat (*qamh hintah*) from the *daftar* of the *mashayikh* (*al-haramayn*?),³⁵ taken from the imperial granary in Cairo. This is endowed for the employees of his *sabil-kuttab* in Khatt Qantarat Aq Sunqur beside his residence.

25. For legal purposes each piece of property, whether agricultural land, urban property, and movable items such as ships, was divided into 24 equal units called *qirats*. An owner could sell or endow any portion of these 24 units.

26. *Utlag* was land whose yield was for the horses of the governor and mamluk amirs. In the eighteenth century *multazims* usurped these lands for themselves in exchange for a sum which they paid to the governor. See 'Abd al-Rahim 'Abd al-Rahman 'Abd al-Rahim, *al-Rif al-Misri fi al-Qarn al-Thamin 'Ashar* (Cairo : 1974), 70.

27. This is one of the questionable items that Bashir Agha included in his *waqf*. It had become common practice, however, for donors to include stipends or other revenues assigned to holders of *tazkirahs* in their *awqaf*.

28. This fountain is cited by Raymond, « Les fontaines publiques », *Annales islamologiques* 15 (1979), 265.

29. Kôm al-Ahmar, in *markaz* Shubrakhit, is now known as Kafr al-Difrawi. See Muhammad Ramzi, *al-Qamus al-Jughrafi li al-Bilad al-Misriyyah min 'Ahd al-Qudama' al-Misriyyin ila 1945* (Cairo : 1954-1955), vol. III, part II, 308. On the margin of page five of Bashir Agha's *waqfiyyah* is a notation from 1307/1889 stating that the total area of this land in the three villages was 276 1/2 *faddans* plus 1/3 *qirat*.

30. Qahwaqiyah is also in Shubrakhit. *Ibid.*, vol. II, part II, 305.

31. Marqus is yet another village in Shubrakhit. *Ibid.*, vol. II, part II, 310. On page 5 of Bashir Agha's *waqfiyyah* is a notation stating that on 7 Safar, 1307/3 October, 1889 a plot totalling one *faddan*, 19 *qirats* and 4 *sahns* was taken by the government to enlarge the canal of Mit Salamah. On 30 September, 1902 the government took 5 *qirats* for enlarging the canal of Nahiyat al-Manashilah in Shubrakhit.

32. Al-Jabarti, *'Aja'ib al-Athar*, vol. I, 56, says that the 'ataminah is the Ottoman *akçe*. One *nisf fiddah* equalled 3 'ataminah in Istanbul and 2.5 'ataminah in Egypt.

33. This register recorded pensions for the wanderers and retirees paid from taxes collected from the *dhimmis*. See Layla 'Abd al-Latif Ahmad, *al-Idarah*, 444.

34. Rations were assigned by the Imperial Granary to holders of tickets obtained from the treasury. Rations were distributed in kind to people and their animals. *Jirayah*, given to people, was equivalent to one *ardabb* of wheat or an equivalent grain, while 'aliq, given for animals, was equivalent to an *ardabb* of barley or an equivalent grain. See Shaw, *Organization*, 220-224.

35. Large amounts of grains and other provisions were assigned annually for the inhabitants of the *haramayn*. It became common practice in the eighteenth century for mamluks and Ottoman officials to endow stipends from these budgets.

7. Eighteen *qirats* in the *wikalah* in Suq al-Sagha which was on the left side as one heads towards Bayn al-Qasrayn, facing the 'Atfat Khan al-Khalili and Suq al-Kutubiyyin. This *wikalah* included storerooms and upper rooms and a *zawiyyah*.³⁶

The properties in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo.

A second group of constructions centered on the Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo. These, none of which exist any longer, included :

8. An olive press (*mu'assarah*) in Khatt Dar al-Nahhas next to the *Jami'* al-Hassanat.³⁷ It included three grinding stones and a mill for grinding seeds, equipment, two store-rooms, a stall for the animals, and three *riwaqs* above the *mu'assarah*.

9. A *hawsh*³⁸ inside the Harah al-Jadidah in Old Cairo consisting of 27 *qa'ahs*,³⁹ each of which had a small room used as accommodation for peasants. The courtyard also had a well.

10. A bathhouse (*hammam*) next to *Jami'* al-Hassanat in Old Cairo.

11. A tenement (*rab'*), consisting of four apartments, next to the bathhouse in Old Cairo. On the ground floor of the tenement were six shops.

12. A mill with a double stone and double bases. It included two storage rooms for grain and a stall for the animals, as well as a waterwheel (*saqiyah*) without its essential equipment.

13. A mill, but not its equipment, which was located under the above-mentioned tenement. Its doorway was in the middle of the six shops.

14. A small house next to an oven and garden in Old Cairo.

15. The non-working oven next to the garden and the small house.

16. The garden in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo which included different kinds of palm trees, two waterwheels mounted with wooden wheels, and another *saqiyah* without a wheel connected to the Nile.⁴⁰ It had around it two small rooms

36. In this case a *zawiyyah* was a small building set aside for prayers inside the *hawsh* of the *wikalah*. See Muhammad Amin and Layla Ibrahim, *al-Mustalahat al-Mi'mariyyah* (Cairo : 1990), 59.

37. This appears to be another name for the mosque built by Bashir Agha, for the boundaries of this mosque which adjoins the *wikalah* and public *hammam* are the same as those describing the boundaries of the mosque of Bashir Agha in relation to the *wikalah* and *hammam* below.

38. A *hawsh* is usually defined as a courtyard, but this document states clearly that the term applied also to the ground floor apartments surrounding the courtyard.

39. A *qa'ah* was a room consisting of 2 or 4 *iwans* and a *durr qa'ah*. See Amin and Ibrahim, *al-Mustalahat al-Mi'mariyyah*, 87.

40. On page 11 of Bashir Agha's *waqfiyyah* is a notation that this garden and its *saqiyah* were acquired by the government on 11 Dhu al-Qa'dah, 1324/27 December, 1906.

(*qasrayn*),⁴¹ one above the doorway to the garden and the other above the *qa'ah* which included a water fountain (*fisqiyah*), and another *qa'ah* on the ground floor.

17. Two ruined *makans* next to each other north of the garden in Old Cairo.
18. A non-functioning plaster kiln (*jabbasah*).
19. A granary next to the plaster kiln.
20. A press (*sirjah*) in Old Cairo for making sesame seed oil, along with its equipment.
21. The long term rent of the entire *qasr* known as the residence of the deceased amir Yusuf al-Çorbaji, its original donor.
22. The rooms known now as the tenement (*rab'*) and the ground floor storerooms in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo along the bank of the Nile. These structures were erected on land rented from the *waqf* of the Bimaristan al-Mansuri and were originally *qa'ahs* for accommodating peasants.
23. The *wikalah* next to the large *makans* which was the residence of the deceased Bahram Çorbaji and which was also next to the two *makans* included in this *waqf*. It had eight storerooms as well as other rooms. Above the entrance of this *wikalah* was a kiosk which was called a *qasr* in Ottoman documents. It consisted of two *iwans*,⁴² a *durr qa'ah*⁴³ and four *sidallahs*⁴⁴ overlooking the Nile.
24. A piece of vacant land in front of the *wikalah*.

The *waqfiyyah* states that these properties in Old Cairo were all part of the *waqf* of the amir Yusuf Çorbaji, but were rented by Bashir Agha for 68 years and 3 months, starting from 8 Shawwal, 1140/18 May, 1728, and then included in his *waqf*. Bashir Agha paid for the first year and agreed to pay 250 *nisf fiddahs* annually thereafter to the *waqf* of the amir Yusuf Çorbaji.⁴⁵

41. A *qasr* is a part of a house, often in the front part of the facade. Some documents, such as the present one, call it a kiosk, or *kishk*.

42. *Iwan* is a Persian word meaning upper hall, or summer chamber, with an open front. It describes the *iwans* of either schools or residences. See 'Abd al-Rahman Zaki, *Mawsu'at Madinat al-Qahirah* (Cairo : 1987), 18.

43. The *durr qa'ah* is that part of the floor between the doorway and the opposite wall. It is usually 4-5 inches lower than the rest of the room.

44. *Sidallahs* are the raised areas found around the sides of a room divided by a *durr qa'ah*. *Sidallahs* are usually backed by a window. Larger *sidallahs* are called *iwans*. See Edward Lane,

The Manners and Customs of the Modern Egyptians (London : 1860), 11-13.

45. A page appended to the end of Bashir Agha's *waqfiyyah* contains the following information for the year 1301/1882-1884 relating to the properties in Old Cairo. The *hawsh*, empty land and the *qasr* were to pay 75 piastres rent. The granary, whose total area was 2213 square meters and 29 centimeters, was to pay 25 piastres and 27 millemes. An empty plot with two hovels, whose size was 2045 square meters and 20 centimeters, was to pay 20 piastres and 20 millemes. An empty area of 550 square meters was to pay 11 piastres. The *waqf* was to pay 134 piastres and 7 millemes to the *waqf* of Yusuf Çorbaji and 61 piastres and 25 millemes to the *waqf* of 'Aisha Khatun and others.

The stipulations for this addition are the same as those included in his three earlier *waqfiyyahs* which were issued from the court of *Jami' al-Qusun* on 15 Safar, 1129/29 January, 1717 and 8 Rajab, 1132/16 May, 1720 and from *al-Diwan al-'Ali* on 8 Shawwal, 1140/18 May, 1728. His *wakil*, Muhammad Agha ibn 'Abd al-Fattah, one of the grandees (*āyan*) of the Mustahfazan regiment, added the following properties to his existing *waqf*.

25. A mosque (*masjid*) constructed for Bashir Agha in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo. The main facade of this small mosque, which no longer exists, was the western one. This highly decorated mosque, known as the mosque of Bashir Agha, had only one *iwan*. Two marble columns supported three arches under its roof. It had a *minbar* and a minaret which meant that it could hold the important Friday prayer.⁴⁶ The expenses for this mosque reported below indicate that it was a mid-size structure.

26. A *makan* consisting of a *muzammalah*⁴⁷ with an iron window through which water was offered to passers-by. Next to it was a trough for supplying water to animals. These faced the mosque. The *muzammalah* had a door leading to a toilet and a coffee shop overlooking Rawdah Island and the Nilometer. A second door led to a garden containing grapevines, a lemon tree, a mulberry tree, an olive tree, a citrus tree, lotus fruit, a China tree, and a fountain. The garden also contained a well mounted by a *saqiyah*. The garden was enclosed by a facade of three stories overlooking the Nile. This structure had two rooms, a large *qa'ah*, a *hammam*, and a kitchen. A corridor inside the facade led to the *wikalah*. The garden also had a stable and the furnace for the *hammam*. The well that supplied the toilet and the fountain of the mosque with water was inside the *wikalah*.

Stipulations.

Bashir Agha's *waqfiyyah* contained the following stipulations.

1. The small mosque would be available for the five daily prayers, the important Friday service, and for the two Muslim feast days (*Id al-Fitr* and *'Id Adhhah*).

46. Jabarti says there was in that area a small mosque for fishermen, but this does not necessarily refer to Bashir Agha's mosque. Carsten Niebuhr, *Rihlat ila Misr, 1761-1762* (Cairo : 1977), 212, plate 16, contains a map which shows a mosque (item no. 46) in Dar al-Nahhas. Jabarti, *'Aja'ib al-Athar*, vol. II, 449, says that Old Cairo declined during the rule of the Qazdughli amirs and that when Ghazi Hasan Pasha occupied Cairo in 1786-1787 his troops caused great damage to this area, to the extent that only a few buildings remained in Dar al-Nahhas and Fam al-Khalij. He mentions a few small mosques in the area where the people of the district prayed in pre-

ference to the mosque of 'Amr ibn al-'As because the rubble kept them from reaching it. Jomard, *Wasf Madinat al-Qahirah*, trans. by Ayman Fu'ad Sayyid (Cairo : 1988), 359, mentions a small mosque in this area, called the mosque of Dar al-Nahhas, which could be Bashir Agha's mosque.

47. A *muzammalah*, usually associated with a fountain, was «a certain thing in which water is cooled.» See Edward Lane, *An Arabic-English Lexicon* (Reprint Beirut : 1968). It also referred to the room in which the water for a fountain was stored.

2. A cistern (*sahrij*) existed below the *kuttab* in which children were to be taught the holy Qur'an as well as reading and writing skills.

3. An unspecified sum was to be spent for the rent of the large *makan* in Khatt Qantarat Aq Sunqur next to this *sabil-kuttab*.

4. Bashir Agha asserted his control of 18 *qirats* (3/4) of the *wikalah* in Khatt al-Sagha.

5. He also owned a yoghurt factory in his granary in Old Cairo.

6. He also controlled a salary of 9 *ardabbs* of wheat from the *waqf* of Sultan Murad which he devoted to the *zawiyah* of Shaykh 'Anbar al-Kharashi in Medina.⁴⁸

7. He would purchase water for the cistern and the fountain in Khatt Qantarat Aq Sunqur, for the *muzammalati*, and for five reciters of the Qur'an who would recite in the *sabil* every day. They were to conclude their recitation on behalf of the sultan. Their *shaykh* would receive 125 *nisf fiddahs* annually. He also allocated 180 *nisf fiddahs* for a librarian to supervise the books which he endowed for the *riwaq* of the Turkish students in al-Azhar.⁴⁹ He also assigned 4,000 *nisf fiddahs* to buy clothes for the 20 orphans who would study in his *kuttab* and for the person giving instruction in the law (*faqih*), the tutor for the orphans (*'arif*), the *muzammalati* and the foreman of the *waqf*'s employees (*mubashir*). They were to receive extra benefits worth 790 *nisf fiddahs* during the month of Ramadan. The following expenditures were to be spent for the operation of the *sabil-kuttab* in Khatt Qantarat Aq Sunqur.

	During Ramadan <i>nisf fiddahs</i>	Annually <i>nisf fiddahs</i>
<i>faqih</i>	100	720
<i>'arif</i>	60	480
tailor (<i>khayyat</i>)	30	
<i>muzammalati</i>		360
<i>nazir asli</i>		600
<i>nazir hisbi</i> ⁵⁰		300
scribe (<i>katib</i>) for preparing the accounts . .		360
rent collector (<i>jabi</i>)		360
official witness (<i>shahid</i>)		1,080
foreman (<i>shadd</i>)		360
servant (<i>khadim</i>) for the <i>kutub</i> at al-Azhar ..		180
Fayyumi mats and curtains for the <i>kuttab</i> ..		250

48. Ahmad Shalabi notes that Shaykh 'Anbar died 1 Rajab, 1140/12 February, 1728. His house, which was near al-Azhar, became a secret refuge for the fugitive amir Muhammad Bey Abu Shanab, who died there in hiding. See *Awdah al-Isharat*, 490.

49. Bashir Agha's donation for the *riwaq* of

the Turkish students has not previously been recognized.

50. The *nazir al-hisbi* was the supervisor having the legal authority to manage the *waqf* on a daily basis. Sometimes a judge would appoint a *nazir hisbi* to take control of a *waqf* that was being badly managed. See Muhammad Amin,

Bread for the 20 orphans, the <i>faqih</i> , the <i>'arif</i> , and the servant of the <i>muzammalati</i>	80 <i>raghifs</i> daily
Flour for baking this bread	80 <i>ardabbs</i> of wheat
Firewood used for baking this bread	480 <i>nisf fiddahs</i>

He assigned the following expenses for his mosque in Khatt Dar al-Nahhas in Old Cairo.

	<i>nisf fiddahs</i>
<i>Imam</i> for the mosque	720
preacher (<i>khatib</i>)	1440
repeater (<i>muraqqi</i>)	360
<i>mu'adhdhins</i>	1080
repeaters (<i>muballighin</i>)	720
sweeper (<i>kannas</i>) and a servant	720
lightkeeper (<i>waqqad</i>)	720
concierge (<i>bawwab</i>)	1620
<i>shahid</i> for the mosque and <i>kuttab</i>	1440
<i>mubashir</i>	1440
Fayyumi mats	1000
Equipment for cleaning the mosque	72
Oil for lighting the mosque	1380
Candles, chains, boxes, etc.	360
Two candles for the <i>mihrab</i> during Ramadan	90

This *waqf* also included a second *sabil-kuttab* which was part of the properties he endowed in Old Cairo.⁵¹ This *sabil-kuttab* has gone unreported previously in the surveys of *sabil-kuttabs* in Cairo and its environs and has not been credited to the endowments made by Bashir Agha. He assigned the following expenses for 20 orphans of this *kuttab* in Old Cairo.

	<i>nisf fiddahs</i>
Clothes for the 20 orphans	4,000
<i>faqih</i>	720
' <i>arif</i> who acts also as <i>mu'adhdhin</i> for the orphans	480
mats and curtains	250
clothes for employees during Ramadan	790
for baking bread	432

al-Awqaf wa al-Hayat al-Ijtima'iyyah fi al-'Asr al-Mamluki (Cairo : 1980), 107, 129; Muhammad 'Afifi, *al-Awqaf wa al-Hayat al-Iqtisadiyyah fi al-'Asr al-'Uthmani* (Cairo : 1991), 83-140.

51. His biography in the *Islam Ansiklopedisi* is therefore incorrect in assigning to him the endowment of only one *sabil-kuttab* in Cairo. Unfortunately, this second structure has not survived.

raghifs daily

Each orphan should receive	3
the <i>faqih</i> and <i>'arif</i> should receive	10
the <i>bawwab</i> should receive	7
the <i>farrash</i> should receive	3

Among other stipulations included in Bashir Agha's *waqf* were the following.

1. The *nazir* should make repairs to the residence of the donor in Aq Sunqur whenever necessary. He should also pay the costs for the water carrier, for repairs to the public *hammam*, for a carpenter, and whatever materials were necessary.
2. He asserted that the long term rent (*hikr*) of the large residence in Khatt Qantarat Aq Sunqur, which belonged to the Gulshani *waqf* and others, was 2,340 *nisf fiddahs* annually.
3. He allotted 8,010 *nisf fiddahs* for the eight buffaloes used for turning the *saqiyahs*. This sum included food for the buffaloes.
4. He allocated 50,000 *nisf fiddahs* annually for the expenses of his *usiyyah*⁵² in Nahiyyat Marqus, which includes equipment, buffaloes, a threshing machine, plows, harrows, wood, seeds, the salary for the local *qa'immaqam* and his soldiers (*seymaniyyah*) and the small dykes (*saghar al-jarafah*).⁵³

While he served as *shaykh* of the *haram al-nabawi* Bashir Agha constructed a *zawiyyah* in Medina for Shaykh 'Anbar, the disciple of Shaykh Muhammad al-Kharashi.⁵⁴ He stipulated in this document that he had assigned from the *daftar khaqani* (the imperial *daftar*, presumably responsible for monies destined for the *haramayn*) the sum of 27,603 *nisf fiddahs* annually for this *zawiyyah*. The sum of 21,250 of this was to be distributed to people living in Medina. Qur'an reciters and others were to receive 5,695 *nisf fiddahs* and an additional 55 *nisf fiddahs* annually. (These come to 27,000 *nisf fiddahs* only).

He also stipulated that the annual sum sent on behalf of the *aghas* of the *haram al-sharif al-nabawi* in Medina was to be 85,000 *nisf fiddahs*. Of this amount, the *aghas* were to receive 4,050; the *Sadat Bani 'Alawi* 4,250; the *Sadat Bani Husayn* 4,250; the

52. An *usiyyah* (*wasiyah*) was that part of an agricultural tax farm (*iltizam*) set aside exclusively for the tax farmer (*multazim*). Originally these had been lands that had fallen out of cultivation and had been allotted to the *multazim* to encourage their restoration to productive use. Their assignment provided the *multazim* with extra income from his *iltizam*. See Shaw, *Organization*, 22, 57-58.

53. The *saghar al-jarafah* were local dikes whose maintenance was the responsibility of the farmers or the *multazim*. See 'Abd al-Rahim, *al-Rif al-Misri*, 172-174.

54. Jabarti, *'Aja'ib al-Athar*, Vol. I, 515, states that Shaykh 'Anbar was the *'abd* of Shaykh al-Kharashi (died 1101/1689-1690), which would suggest that Shaykh 'Anbar was black and why Bashir Agha would include an endowment for him.

khatibs of the *haram* in Medina 4,080; the *imams* of the *haram* in Medina 6,120; the *farrashin* of the *haram* of Medina 4,250; the *kannasin* of the *haram* 2,720; the *mu'adhdhins* of the *haram* in Medina 3,400; repeaters in the *haram* 1,700; *bawwabs* of the *haram* 1,360; guardians (*nawbatjiyan*) for the *haram* 8,500; for new and old expenses 8,500; and the soldiers stationed in the citadel of Medina were to receive 8,500 in the month of Rajab. In addition :

	<i>nisf fiddahs</i>
For the poor of the <i>haram al-sharif</i> in Medina	4,250
For the <i>katib aghat al-haram</i>	425
For the <i>katib shaykh al-haram</i>	425
For the <i>katib</i> of the <i>qadi</i> of Medina	425
For the <i>shaykh al-haram</i> of Medina	850
For the <i>khazindar al-haram al-nabawi</i>	850
For public lessons in the <i>haram al-nabawi</i>	1,700
For reciters of the <i>Surat al-Ikhlas</i>	595
For reciters of portions of the Qur'an in the mausoleum (<i>rawda sharif</i>) in Medina	10,200
For 10 persons to pray at the Prophet's tomb	1,700

He also stipulated that any surplus from his *waqf* was to be distributed to his freed slaves and retainers and to followers of his retainers whose names are recorded in a document prepared by the donor. Male and female, black and white, were to benefit equally.

If all of them perished, the surplus from this *waqf* was to be given to the *haram al-sharif al-nabawi*.

He stipulated that the supervisor (*nazir*) of this *waqf* should be the most senior of its beneficiaries, that is, the eldest of his freed slaves or retainers. The *nazir al-hisbi* would be the *amin bayt mal aghawat*⁵⁵ for the *dar al-sa'adah* eunuchs in Egypt. If that wasn't possible the *khazindar* of the *dar al-sa'adah* in Cairo was to be the *nazir al-hisbi*.

His final set of stipulations related to the personnel of his *waqf*. He asserted that appointments to positions would be the responsibility of the *nazir al-asli* and that any beneficiary trying to change, rent, or mortgage his portion would be excluded from the *waqf*.

The *waqf* of al-Hajj Bashir Agha continued to grow with the addition of commercial properties, even after his death, in Bulaq and Ziftah Gawad.

It was common for donors to endow property through the agencies of their subordinates in areas where they once served. On 12 Dhu al-Hijjah, 1158/5 January, 1746,

55. The inheritances of the *aghás* of *dar al-sa'adah*, who formed a special corps within Ottoman administration, were handled by their own officers.

before the news of his death on 3 January reached Cairo, the amir 'Uthman Agha⁵⁶ who was then serving as *wakil agha dar al-sa'adah*, that is, the agent of Bashir Agha, sold to Bashir Agha, who was still identified as *aghāt dar al-sa'adah al-'uthmah*, his right to the usufruct of a *khulu*⁵⁷ of a residence for all of a *wikalah* in Bulaq in Khatt al-Khatiri which the amir 'Uthman Agha had constructed, as well as a *rab'* overlooking the Nile. This transaction, which cost Bashir Agha 48 purses of 25,000 *nisf fiddahs* each, was undertaken by his *khazindar* the amir 'Ali Agha, who then added this *wikalah* to the previous *waqfs* of Bashir Agha which were recorded in two volumes issued from the Qusun court on 15 Safar, 1129/29 January, 1717 and 6 Rajab, 1132/14 May, 1720 and in a *waqfiyyah* issued from the *Diwan al-'Ali* in Cairo on 8 Shawwal, 1140/18 May, 1728. This transaction also notes a number of other *waqfiyyat* issued from al-Bab al-'Ali in Cairo on 8 Ramadan, 1142/27 March, 1730.⁵⁸ Since this late document seems to list all of al-Hajj Bashir Agha's previous *awqaf* we must assume that the documents cited below belong to other *aghās* with the name of Bashir.

Later that year the amir 'Ali Agha, who is identified as the present *khazindar aghāt dar al-sa'adah al-'uthmah* and the supervisor of the *waqf* of his master the deceased Bashir Agha *dar al-sa'adah*, (al-Hajj Bashir Agha died June 3, 1746) purchased for the *waqf* of his deceased master all of a *wikalah* built by the Dhimmi Banub in Ziftah Gawad in Gharbiyyah province in Suq al-Nahiyyah. The *wikalah*, which stood between the Khutbah Mosque and the *dar al-usiyyah al-kubra*, consisted of 7 stores, above which was a *rab'* of 10 rooms and 14 shops. The price of this transaction was 10 purses, or 250,000 *nisf fiddahs*.⁵⁹

These are the properties endowed by or for al-Hajj Bashir Agha in Egypt, but the researcher will find documentary evidence of five, perhaps six, other Bashir Aghas who resided in Cairo just before or after the passage through Cairo of the most famous of the *kizlar aghās* bearing that name. The existence of other *awqaf* endowed by Bashir Aghas in the late seventeenth century or first half of the eighteenth century has led to some confusion among archeologists and historians working in that period. The following documents are presented in an effort to dispel this confusion over the constructions of this group of *aghās*, all of whom were named Bashir.

56. 'Uthman Agha, known as Abu Sayf, played an important role in mediating disputes among the mamluks. See, for instance, Al-Damurdashi's *Chronicle of Egypt: 1688-1755*, translated and annotated by Daniel Crecelius and 'Abd al-Wahhab Bakr (Leiden : 1991), 362-365, 369, 374, 377, 381.

57. On *khulu*, which permitted its holder to own and enjoy the income of constructions he undertook on *waqf* land or additions he made to already endowed *waqf* buildings, see Randi Deguilhem, «Waqf Documents : A Multi-Purpose

Historical Source : The Case of 19th Century Damascus,» Daniel Panzac (ed.), *Les Villes Dans l'Empire Ottoman : Activités et Sociétés* (Paris : 1991), 79-83.

58. See SCA, Mahkamat Babay al-Sa'adah wa al-Kharq, *Sijill* 420, item 9, p. 7, 12 Dhu al-Hijjah, 1158/5 January, 1746.

59. SCA, Mahkamat Babay al-Sa'adah wa al-Kharq, *Sijill* 420, item 843, p. 401, 25 Dhu al-Qa'dah, 1159/9 December, 1746.

The court of Qusun, for instance, registers seven *awqaf* in the name of a Bashir Agha between 1687-1712. They are as follows.

Sijill 282, item 2665, p. 759, 8 Dhu al-Qa'dah, 1099/4 September, 1688. Bashir Agha *dar al-sa'adah*, the retainer of Beyhan Sultan, endowed all the usufruct of long term rents and a *makan* in Khatt al-Hilaliyyah. It was a house with two stables.

Sijill 284, item 2462, p. 626, 1 Jumad II, 1110/5 December, 1698. In the presence of Bakir Agha, known as Abu Bakr Agha, the chief eunuch of *dar al-sa'adah* and former *shaykh al-haram al-nabawi*, 'Ali Agha, *musahib shehriyari nabuli*, and of Bilal Agha, the retainer of Bakir Agha, Bashir Agha, former *khazindar shehriyari* of the government, endowed a *makan* in Khatt Hadarat al-Baqar inside Darb al-Shawwa'in.

Sijill 284, item 2470, p. 629, 1 Jumad II, 1110/5 December, 1698. Ahmad Bey Yaqut Zada, an *amir al-liwa* at present in Cairo, who is the agent of Bashir Agha, former chief eunuch of *dar al-sa'adah* and former *shaykh al-haram al-nabawi*, endowed the *makans* constructed on *hikr* land inside the large house in Khatt al-Salibah al-Tuluniyyah, inside Darb al-Faraqani. It was known previously as the residence of the deceased Tarabay al-Sayfi, then of Sinan Bey al-Daftardar, then of Radi Basha Talas, then of Ibrahim Bey, then of Qansawh Bey, then of Bashir Agha, then of Dhu al-Faqar Bey, then of Ahmad Afandi the former *ruznamji*, and finally as the residence of Abu Bakr Agha.

Although these two *awqaf* were recorded on the same day, they appear to belong to two different Bashir Aghas, for item 2462 cites the donor as the former *khazindar* of the government, while item 2470 refers to the donor as former chief eunuch of *dar al-sa'adah*. Moreover, the two properties endowed do not have any relations to one another. Moreover, item 2462 stipulates that Bashir Agha himself would be the supervisor, while item 2470 stipulates the supervisor to be his retainer Fatmah Khatun.

Sijill 286, item 3202, p. 1059, 13 Rajab, 1119/10 October, 1707. This document lists two Bashir Aghas present at that time in Cairo. In the presence of Bakir Agha, former *shaykh al-haram al-nabawi* and presently *amin bayt mal al-aghwat* in Cairo, Bashir Agha, the former *khazindar* in *dar al-sa'adah* (see the document from *Sijill* 284, 1110 AH), and 'Abd al-Karim Agha *dar al-sa'adah*, the amir Ibrahim Agha, the *katkhuda* of Bakir Agha, and 'Abd al-Ghaffar Agha, the *jawish bayt mal al-aghwat*, and other witnesses, Bashir Agha Qublani, a former *musahib* in *dar al-sa'adah al-uthmah*, endows the usufruct of the *khulu* and a residence and the disposal of rents and *hikr* of a *makan* in Khatt al-Salibah al-Tuluniyyah near Bir al-Watawit inside Darb al-Sadah al-Arba'in near the mosque of Sayfi Azbak.

Sijill 287, item 1570, p. 598, 22 Shawwal, 1122/14 December, 1710. Bashir Agha, *musahib shehriyari dar al-sa'adah*, who is departing today for Mecca, endows a *makan* in Darb al-Gamamiz which was originally part of the *waqf* of the *naqib al-jaysh*. This appears to be the same Bashir Agha who made the endowment of 13 Rajab, 1119 listed above in *Sijill* 286, item 3202, p. 1059.

Sijill 288, item 490, p. 175, 23 Ramadan, 1124/24 October, 1712. Bashir Agha, the *agha* of the mother (*walidat*) of Sultan Ahmad, endowed the usufruct of long term rents of the *makan* near Qantarat Aq Sunqur at the beginning of al-Habbaniyyah on the left facing the residence of the deceased Mustafa Katkhuda Mustahfazan. It consisted of 7 shops, a house, a mill, stable, kitchen, and a *hammam*. This document is witnessed by a second Bashir Agha who is referred to as the former *wakil* of the *khazindar* of *dar al-sa'adah al-'uthmah*. Both of these Bashir Aghas were present in Cairo at a time when al-Hajj Bashir Agha, the subject of this study, was in Istanbul.

Sijill 294, item 263, p. 109, 15 Muharram, 1139/6 May, 1727. Bashir Agha, former grandee (*a'yan*) of *dar al-sa'adah*, endowed part of a *makan* in Khatt al-Habbaniyyah in Qantarat Aq Sunqur. The western side is adjacent to the *makan* of Bashir Agha, the donor.

These last two *awqaf*, in fact, endow the very property on the site where this Bashir Agha, not al-Hajj Bashir Agha, built a *sabil-kuttab* and *madrasah* for Sultan Mahmud I. Al-Hajj Bashir Agha died in 1159/1746, so he cannot have constructed the famous *sabil-kuttab* for Sultan Mahmud I in 1164/1750-1751 which has frequently been attributed to him. This Bashir Agha had preceded al-Hajj Bashir Agha in Cairo by several years and had acquired the property at the entrance to al-Habbaniyyah Street on which the *sabil-kuttab* of Sultan Mahmud was built. Evidence suggests that this is Bashir Agha Mora, who became *kizlar agha* in 1159/1746 upon the death of al-Hajj Bashir Agha, and was executed in Sha'ban, 1165 / June-July, 1752.⁶⁰ Confusion arises not only because the two donors had the same name, served in succession, and endowed property in the same decade, but because their two constructions are across the street from each other. To make matters more confusing, the next *kizlar agha* following the execution of Bashir Agha Mora in 1752 was also named Bashir Agha (1752-1754) and a fourth Bashir Agha served as *kizlar agha* from 1757-1758.

There thus appear to be five, possibly six, Bashir Aghas cited in these documents in addition to al-Hajj Bashir Agha.

On 2 Sha'ban, 1173/20 March, 1760 the amir 'Uthman, former *wakil* for Bashir Agha, formerly of *dar al-sa'adah*, endowed another residence (*makan*) in Khatt Qantarat Aq Sunqur which had previously been the residence of the deceased Mustafa Bey *qa'im-maqam*, then of the deceased al-Hajj 'Ali Agha, and finally of his freed slave 'Abd al-Rahman Agha, the former *shaykh al-haram al-nabawi*. It consisted of two stables, a *hammam*, a coffee shop, and 3 shops. It was endowed for Bashir Agha, who is wished a long life.⁶¹ This 'Uthman Agha is perhaps the same agent of *dar al-sa'adah* who sold his *wikalah* in Bulaq to al-Hajj Bashir Agha on 5 January, 1746 (see above) and the Bashir Agha mentioned here is perhaps the third of the Bashir Aghas in

60. For his biography, see Mehmed Suriya, *Sijill Osmani*, vol. 2, 29.

61. See SCA, Mahkamat Babay al-Sa'adah wa al-Kharq, *Sijill* 427, item 779, p. 288-290.

succession who served as *kizlar agha* of the Ottoman Empire from 1752-1754 and who was then sent to Cairo, where he died.

Finally, on 5 Sha'ban, 1210/14 February, 1796 the amir 'Abdallah Agha ibn 'Abdallah, the freed slave of the deceased Bashir Agha *dar al-sa'ada*, who was identified as the *nazir* of his master's *waqf*, which included the *sabil-kuttab* in Aq Sunqur, purchased the *khulu* of a shop in Cairo which was included in the *waqf* of Qansawh al-Ghuri and the *khulu* of Salhah Khatun [unclear].⁶² If we refer back to the stipulations contained in al-Hajj Bashir Agha's *waqf*, this 'Abdallah Agha must have been the oldest living freed slave of the deceased *kizlar agha*. The mention of the master's *sabil-kuttab* in this document establishes the link with al-Hajj Bashir Agha.

Only the properties endowed by al-Hajj Bashir Agha in the Aq Sunqur area remain; none of the extensive properties described above in the Dar al-Nahhas area of Old Cairo exist any longer.

The connection of these black eunuchs with both Cairo and the *haramayn* was cut in the early nineteenth century by the rise of Muhammad 'Ali Pasha in Egypt and the conquests of the Wahhabis in the Arabian Peninsula. The Egyptian historian al-Jabarti noted that on 7 Rabi' II, 1222/14 June, 1807 the pilgrim caravan which arrived from Suez had brought with it the *aghás* of the *haram*, Sa'id Bey, the judge of Medina, and the servants of the *haram* in Mecca, all of whom had been expelled by the Wahhabis.⁶³ In 1225/1810 the Ottoman government sent the *kizlar agha* 'Isa with military supplies for the war which Muhammad 'Ali waged against the Wahhabis in an effort to reclaim the *haramayn* for the Ottoman Empire, but the *aghás* were not to reclaim their former influence in the Hijaz.

62. See SCA, Mahkamat Babay al-Sa'adah wa al-Kharq, *Sijill* 438, item 305, p. 130.

63. Jabarti, *'Aja'ib al-Aثار*, vol. VI, 381.

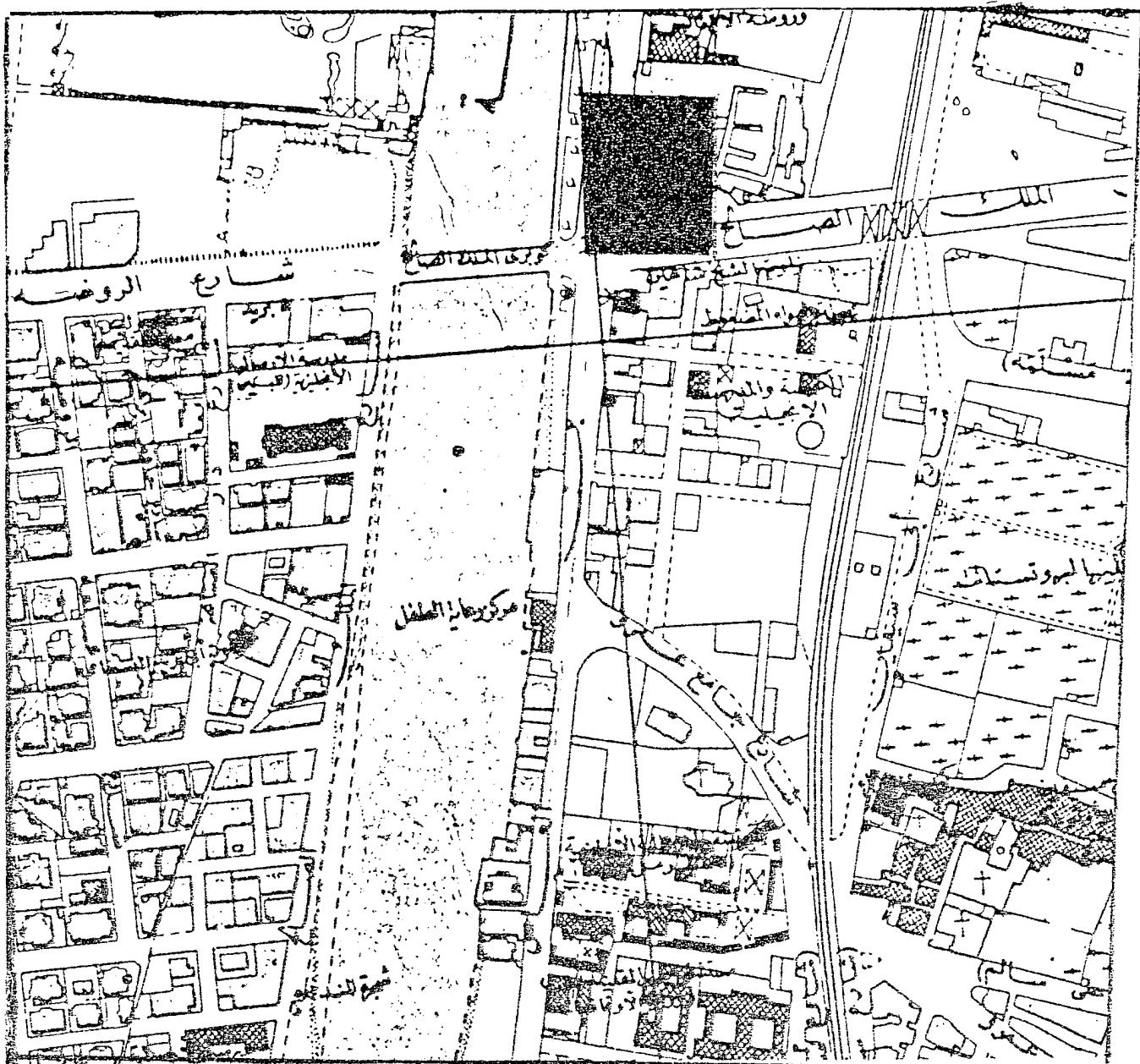


Fig. 1. The approximate location of Bashir Agha's properties in Old Cairo
(from Cairo Islamic monuments map plate 2 - 11/B).



Fig. 2.
Sabil-kuttab of al-Hajj Bashir Agha.
Monument No. 309.
1131 A.H. / 1718 A.D.

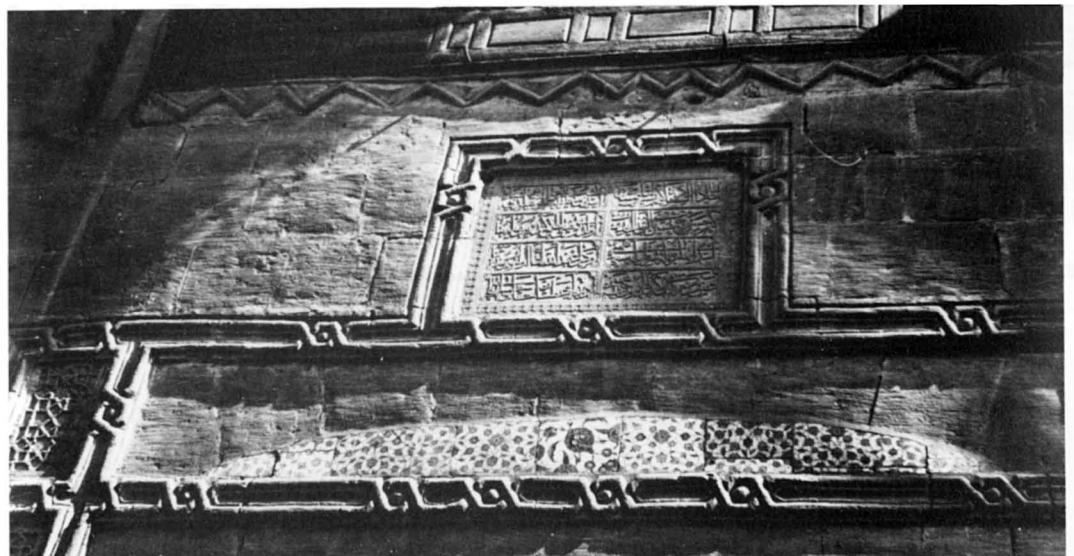


Fig. 3. Inscription stone above the door of al-Hajj Bashir Agha's sabil-kuttab bearing the date 1131 A.H. / 1718 A.D.

Fig. 4. The western facade of the sabil-kuttab of Sultan Mahmud I built by Bashir Agha Mora.
Monument No. 308.
1164 A.H. / 1750-1751 A.D.

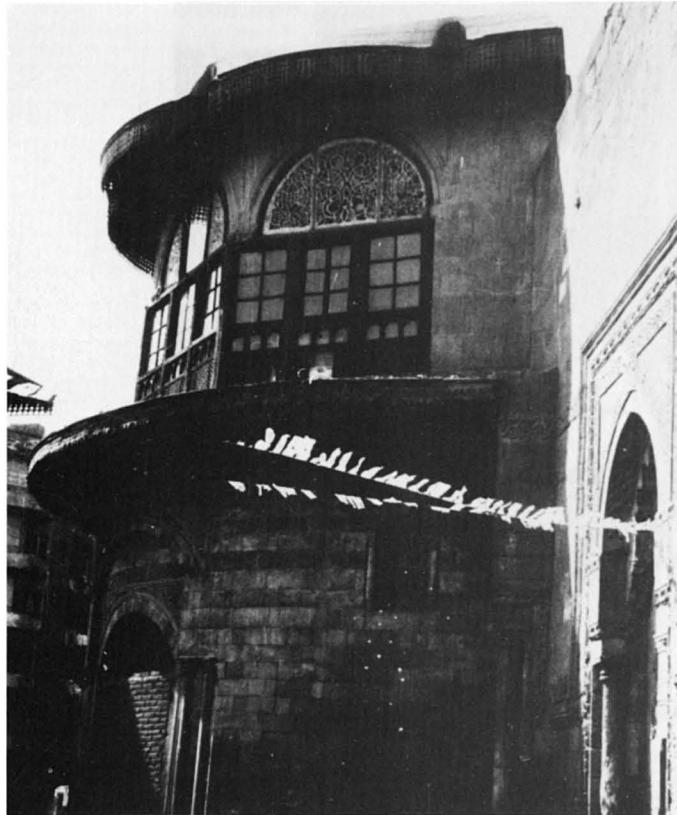
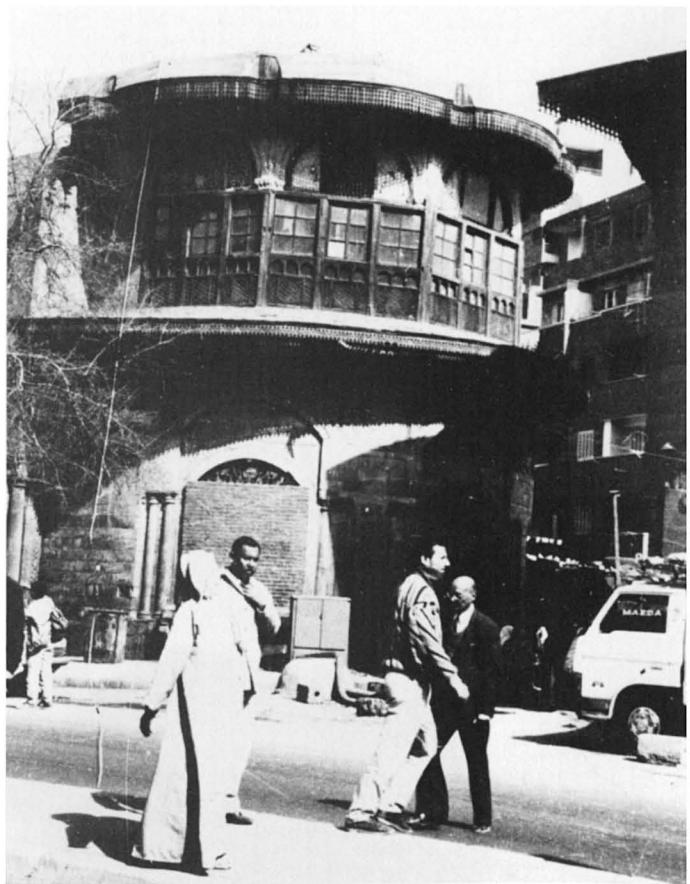


Fig. 5. The northern facade of the sabil-kuttab of Sultan Mahmud I built by Bashir Agha Mora.
Monument No. 308.
1164 A.H. / 1750-1751 A.D.

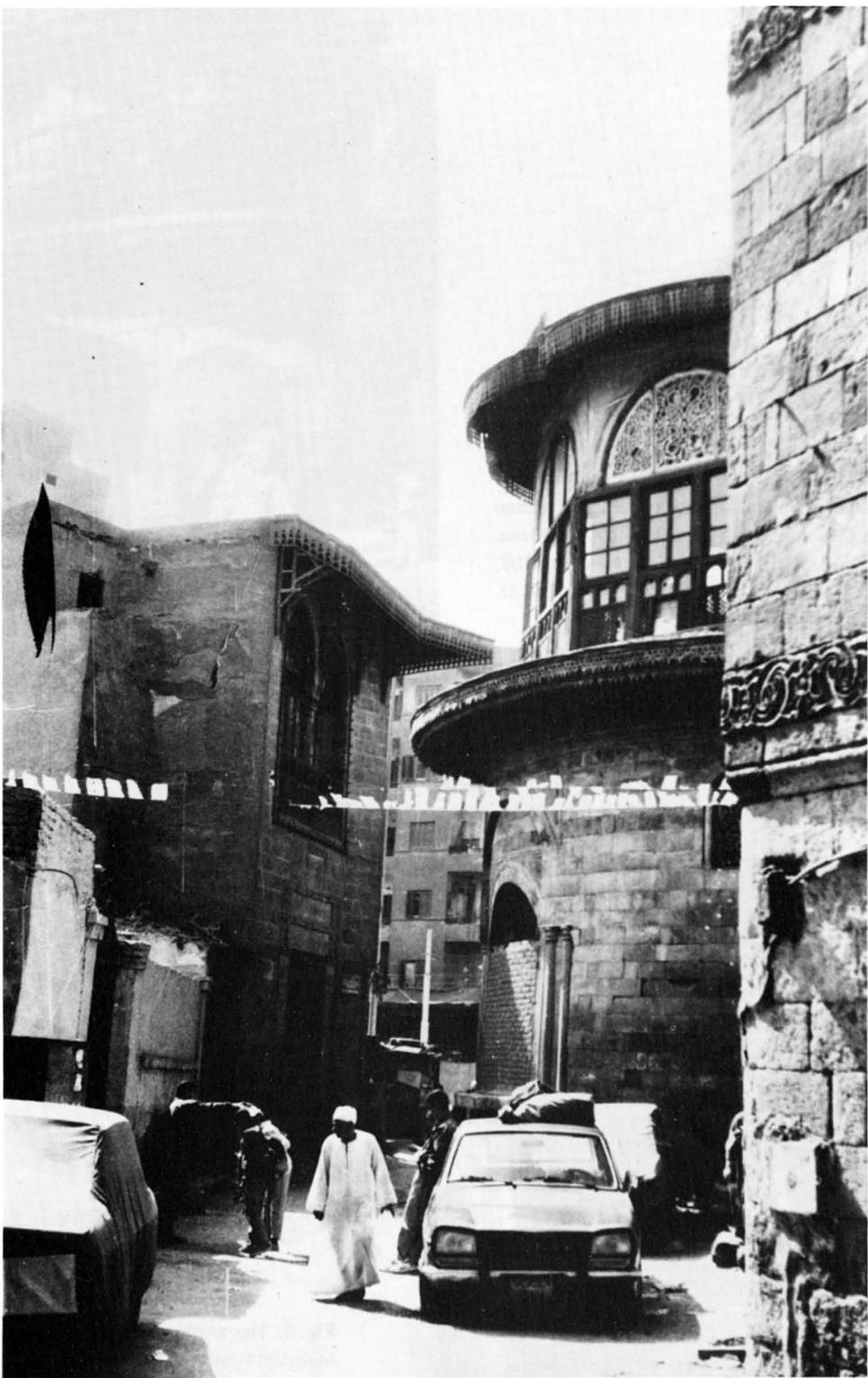


Fig. 6. The two sabil-kuttab of al-Hajj Bashir Agha (left) and Bashir Agha Mora (right) facing each other across al-Habbaniyyah Street.

من أصحاب اليمين بحقهم قائمون ، وأهل الباطل من أصحاب الشَّمَال لفصل القضاء متظرون ، فإذا جاء أمر الله قضى بالحق وخسر هنالك المبطلون ، وأما من أuan على إيقائه بيد مستحقيه وإجراء شروطه على ما قرر فيه برد الله مضمجه ولقنه حجته ، وجعله من الآمنين الفرحين المستبشرين برحمه الله الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون ، فمن بدله بعد ما سمعه فإنما إثمه على الذين يبدلونه إن الله سميع عليم . وبه شهد وحرر ورقم وسطر في اليوم المبارك الموافق الشامن من شهر رمضان المعظم قدره وحرمه من شهور سنة إثنين وأربعين ومائة بعد تمام الألف من الهجرة النبوية على صاحبها أفضل الصلاة وأذكي السلام .

والحمد لله الجليل ، وحسبنا الله ونعم الوكيل .

من وقته هذا ولا حق له في الوقف المذكور باستحقاق . ومتى اجتمعوا المستحقين بالوقف المزدوج وأرادوا التصرف في الوقف المزدوج أو في شيء منه بإسقاط أو بتواجر كانوا مخرجين من وقته هذا وكان لا حق لهم في الوقف المزدوج بإستحقاق ولا بغير ذلك ، ومنها أن الوكيل المومي إليه أعلاه شرطه لوكله مولانا بشير أغا الواقف المشار إليه في وقته هذا وأبقى له شرط الإدخال والإخراج والإعطاء والحرمان والزيادة والقصاص والتغيير والتبدل والإستبدال ، وأن يفعل ذلك كلما بدا له فعله ويكرره الكرة بعد الكرة والمرة بعد المرة مدة حياته وليس لأحد من بعده فعل شيء من ذلك شرطًا شرعيا ، وإستقر رأيه على ذلك بإعتراف الأمير محمد أغا الوكيل المومي إليه ٧٠﴿ أعلاه بذلك جمیع الإعتراف الشرعی . ولما تکامل ذلك وإنظم رفع الوکیل المومی إليه أعلاه يد موکله مولانا بشیر أغا الواقف المشار إليه أعلاه عن وقته هذا وسلمه لمتول شرعی أقامه عليه ليتم أمر التسجيل ، فإعترف المتول المزدوج بتسلیم ذلك فارغا غير مشغول بما یمنع صحة التسلیم شرعا ، عن له الرجوع عن وقف موکله المشار إليه أعلاه وعوده إلى ملک وتصرف موکله المشار إليه أعلاه كما كان متمسكا في ذلك بعدم الصحة واللزوم على قول الإمام الأعظم والمجتهد المقدم أبي حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي جوزي بالخير وكوفي فعارضه في ذلك المتول المزدوج متمسكا بالصحة واللزوم على قول الإمامين الصاحبين الإمام أبي يوسف يعقوب ٧١﴿ والإمام محمد بن الحسن الشیبانی قدس الله سرهما ونور ضريحهما وأسكنهما فسیح الجنات ، وتنازعا وترافقا لدى مولانا شیخ الإسلام المشار إليه أعلاه وتداعيا لديه وسائله فصل الخصومة بينهما في ذلك ، فنظر بينهما نظرا شافيا وتأمل في الأقوال تأملا ، فرأى في جانب الوقف برهانا جليا ورجحانا قويا ، وأن من قال بالصحة واللزوم فهو الأقوى وبه العمل وعليه الفتوى ، فإستخار الله سبحانه وتعالى الذي ما خاب من إستخاره ، وثبت لديه أحسن الله إليه مضمون الوقف والشروط على النمط المبسوط بشهادة شهوده لطف الله بهما وأحسن بمنه وكرمه إليهما ثبتوها شرعا ، وحكم أيد الله أحکامه وأحسن إليه بصحبة الوقف ولزومه في خصوصه وعمومه ٧٢﴿ عالما بالخلاف الواقع بين الأئمة الأشراف حکما شرعا مستوفيا للشروط الشرعية متصلًا حكمه ومنفذًا بالشرع الشريف من قبل سيدنا ومولانا الحاكم الشرعي المالكي المومي إليه أعلاه إتصالا وتنفيذًا شرعا مسئولين في ذلك ، وأشهد على نفسه الكريمة كل منها بذلك . فقد تم هذا الوقف ولزم ونفذ حكمه وإنبرم وصار وقفا من أوقاف الله الأكيده مدفوعا عنه بقوته السديدة ، فلا يحل لمؤمن يؤمن بالله واليوم الآخر ويعلم أنه إلى ربه الكريم صاير أن يغیره أو يبدلها أو يسعى في إبطاله أو إبطال شئ منه أو شرط من شرطه ، فمن فعل ذلك أو شيئا منه كان الله سبحانه وتعالى طليبه ورقبيه وحسبيه ومجازيه بفعله يوم التناد ، يوم عطش الأكباد ، يوم يكون الله تعالى هو الحاكم بين العباد ، يوم لا ينفع الظالمين معدتهم و لهم اللعنة و لهم سوء الدار ، يوم تذهب كل مرضعة عن أرضعت وتضع كل ذات حمل حملها وتري الناس سكارى وما هم بسكارى ولكن عذاب الله شديد ، يوم لا مال ينفع ، ولا ولد يشفع ، إلا من أتى الله بقلب سليم يخشى ، يوم يكون فيه أهل الحق

كان وقدم على غيره ، يجري الحال في ذلك كذلك وجوداً وعدها تعذراً وإمكاناً أبد الآبدية ودهر الدهارين إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها وهو خير الوارثين ، وشرط الأمير محمد أغاثا الوكيل المومي إليه في وقف موكله المشار إليه أعلاه هذا شروطاً حتى عليها وأكمل بها عند المصير إليها ، منها ٦٦ أن يبدأ من ريعه بعمارته ومرمتها وما فيه البقاء لعينه والدوم لمنفعته ولو صرف في ذلك جميع غلته ، ومنها أنه شرط النظر على وقف موكله المشار إليه هذا لنفسه أيام حياته ثم بعده شرطت النظارة للأمير محمد أغاثا الوكيل المومي إليه ثم بعده لرجل معروف بقابوجي باشى ٨٥) حسن أغاثا من أتباع الواقف الوكيل المشار إليه ، ثم بعده لقائمقام حسن أغاثا من أتباع الواقف الجليل المشار إليه ، ثم بعده للأرشد فالأرشد من عتقاء الواقف الوكيل المشار إليه ثم من بعدهم للأرشد للأرشد من أولادهم وذرتهم ونسليهم وعقبهم ، ثم من بعد انقراضهم أجمعين للأرشد للأرشد من عتقائه واتباعه ، ثم من بعدهم للأرشد فالأرشد من أولادهم وذرتهم ونسليهم وعقبهم ٦٧) طبقة بعد طبقة ونسلا بعد نسل وجيلاً بعد جيل بحسب ترتيب طبقاتهم ، فإذا انقضوا بأسرهم وأبادهم الموت عن آخرهم وخلت بقاع الأرض منهم أجمعين يكون النظر عن ذلك والولاية عليه لمن يكون ناظراً على الحرم الشريف النبوي بالمدينة المنورة على الحال بها أفضل الصلاة وأذكي السلام ، وعند أيلولته للفقراء والمساكين والأرامل والمنقطعين من المسلمين فلمن يقرره حاكم المسلمين الحنفي بالديار المصرية حين ذلك ، ثم لمن يلي وظيفته وهلم جرا ، ومنها أن لا يؤاجر وقفه هذا ولا شيء منه مطلقاً وإنما يسكن ويستغل مشاهراً بأجرة المثل فما فوقها وأن لا يجعل في وقفه هذا ولا في بعضه خلوا ولا ديناً ، ولا يسكن لمتجوه ولا لذى شوكة ولا لماطل في الأجرة ، ومتى فعل الناظر على ذلك ٦٨) شيئاً من ذلك كان معزولاً من النظر على هذا الوقف قبل فعله ذلك بثلاثين يوماً حتى لا يصادف فعله مخلاً شرعاً ويكون النظر على ذلك إذ ذلك لمن هو أرشد من الموقوف عليهم ، ويكون النظر الحسبي على ذلك يكون لمن يكون أمين بيت مال لأغوات دار السعادة العظمى ٦٩) بمصر فان تعذر النظر الحسبي على ذلك يكون لمن يكون خازن دار السعادة العظمى ٨٧) المقيمين بمصر المحروسة ، ومنها أن التوجيه والتقرير في الوظائف الموقمة لمن يكون ناظراً أصلياً على وقفه هذا دون تقرير غيره ، ومنها أن كل من لم يتقييد في وظيفته فلناظر رفعه وتولية غيره من يتقييد بالوظيفة المذكورة ، ومنها أن كل من أراد من عتقاء الواقف أو من ذرتهم الموقوف عليهم التصرف في حصته بتواجر أو إسقاط أو بغير ذلك ٦٩) من أنواع التصرفات يكون مخرجاً

(٨٦) أمين بيت مال لأغوات دار السعادة : هو المشرف على الأمور المالية لأغوات دار السعادة .

(٨٧) خازن دار السعادة : هو الموظف المسؤول عن تلقى وحساب الإيرادات والمصروفات بأموال وأوقاف دار السعادة بمصر .

(٨٥) قابوجي باشى حسن أغاثا : القابوجي أو القبوجي هو أحد موظفى القصر السلطانى فى إسطنبول وقابى فى التركية بمعنى بواب ، أى كبير حراس بوابات القصر ثم إنسحب مدلول اللفظ إلى الدلالة على سعة القصر المسلمين من إسطنبول إلى القاهرة . انظر : الدمشاشى ، الدرة المصانة ، ص ٤٤ ، حاشية ٥٨ .

السنة سكّة حسنة عشرين عنها بالحساب المذكور أعلاه الف نصف وسبعيناً نصف فضة من ذلك . وما هو صرة إرسالية لقارئ سورة الإخلاص الشرييف بالحرم الشريف النبوى المشار إليه في كل سنة سكّة حسنة سبعة عنها بالحساب المذكور خمساً نصف وخمسة وتسعون نصف فضة من ذلك وما هو صرة إرسالية برأى قراء الأجزاء الشريفة بالروضة المطهرة بالمدينة المنورة وعتبرتها ثلاثة ثلثاً نفراً في كل سنة سكّة حسنة مائة وعشرين عنها بالحساب المذكور أعلاه عشرة آلاف نصف ومائة نصف فضة من ذلك . وما هو صرة إرسالية برسم جماعة صلواتجية بالروضة الشريفة المطهرة المذكورة ﴿٦٢﴾ وعدهم عشرة أفار في كل سنة سكّة حسنة عشرين عنها بالحساب العين أعلاه الف نصف وسبعيناً نصف فضة من ذلك . وما فضل بعد تلك الوظائف المعينة والمصارف المقررة من المبلغ الباقى الفضى النصفي المصرى تصرف لجميع عتقاء الواقف الموكل المشار إليه أعلاه ولأتباعه وأتباع أتباعه الذين عينت أسماءهم في الحجج المحفوظة بيدهم من قبل الواقف المشار إليه ذكوراً وإناثاً ب ايضاً وسوداً بالسوية بينهم ، يتبعون بذلك وبها شاؤاً منه غلة وإستغلالاً بسائر وجوه الإنفاقات الشرعية الوقفية أبداً ما عاشوا ودائماً ما بقيوا من غير مشارك لهم في ذلك ولا منازع ولا رافعاً أيديهم عن ذلك ولا مدافع مدة حياتهم ، ثم من بعد كل منهم على أولاده ثم على أولاد أولاده ثم على أولاد أولاد أولاده ثم على ذريته ونسله وعقبه طبقة بعد طبقة ونسلاً بعد نسل وجيلاً بعد جيل الطبقة العليا منهم تحجب الطبقة السفلى من نفسها دون غيرها ﴿٦٣﴾ بحيث يجب كل أصل فرعه دون فرع غيره ، يستقل به الواحد منهم اذا انفرد ويشتراك فيه الإثنان فما فوقهما عند الإجتماع ، على أن من مات منهم وترك ولداً أو ولد ولد أو أسفل من ذلك انتقل نصيبه من ذلك لولده أو لولد ولده وإن سفل ، فإن لم يكن له ولد ولا ولد ولا أسفل من ذلك انتقل نصيبه من ذلك لإخوته وأخواته المشاركين له في الدرجة والإستحقاق وإن لم يكن له إخوة ولا أخوات فلمن هو في درجته وذوى طبقته وإن لم يكن في درجته وذوى طبقته فلأقرب الطبقات للمتوفى ﴿٦٤﴾ من أهل هذا الوقف يتداولون ذلك بينهم كذلك إلى حين انقضاضهم أجمعين فإذا انقضوا جميعاً بأسرهم وأبادهم الموت عن آخرهم وخلت بقاع الأرض منهم أجمعين يكون ذلك وقعاً على من يوجد من عتقاء مولانا بشير أغا الواقف الموكل المشار إليه ذكوراً وإناثاً ب ايضاً وسوداً بالسوية بينهم ، يتبعون بذلك وبها شاؤاً منه غلة واستغلالاً بسائر وجوه الإنفاقات الشرعية الوقفية أبداً ما عاشوا ودائماً ما بقيوا مدة حياتهم ، ومن بعد كل منهم على أولاد أولاده ثم على أولاد أولاده ثم على ذريته ونسله وعقبه طبقة بعد طبقة ونسلاً بعد نسل وجيلاً بعد جيل على النص والترتيب المشروح أعلاه ، وإذا انقضوا ﴿٦٥﴾ جميعاً بأسرهم وأبادهم الموت عن آخرهم ولم يبق منهم أحد كان ذلك وقفاً مصروفاً ريعه على مصالح الحرم الشريف النبوى بالمدينة المنورة على ساكنها أفضل الصلة وأذكى السلام يصرف ذلك في مصاريفه الشرعية ، فإن تعذر الصرف لذلك والعياذ بالله تعالى صرف ذلك للفقراء والمساكين والأرامل والمنقطعين من المسلمين أينما كانوا وحيثما وجدوا ، فإن عاد الإمكان عاد الصرف كما

إرسالية صرة برسم الفراشين بالحرم الشريف النبوى في كل سنة ٥٧ خمسون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه أربعة آلاف نصف ومائى نصف وخمسون نصفا فضة من ذلك . وما هو إرسالية صرة برسم كناسين الحرم الشريف النبوى في كل سنة اثنان وثلاثون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور الفا نصف اثنان وسبعين نصف وعشرون نصفا فضة من ذلك . وما هو إرسالية صرة للمؤذنين بالحرم الشريف النبوى في كل سنة أربعون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه ثلاثة آلاف نصف وأربعين نصف فضة من ذلك ، وما هو برسم صرة المكربين بالحرم الشريف النبوى في كل سنة عشرون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور الف نصف وسبعين نصف فضة من ذلك . وما هو ٥٨ برسم صرة ببابين الحرم الشريف النبوى في كل سنة ستة عشر سكة حسنة عنها بالحساب المذكور الف نصف وثلاثة وستون نصفا فضة من ذلك وما هو برسم صرة لنيوبيجيان بالمدينة المنورة خرج رجبي جديد ٨٤ في كل سنة مائة سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه ثانية ألف نصف وخمسين نصف فضة من ذلك . وما هو إرسالية صرة لنيوبيجيان خرج رجبي قديم بالمدينة المنورة في كل سنة مائة سكة حسنة عنها بالحساب المذكور ثانية ألف نصف وخمسين نصف فضة من ذلك . وما هو صرة إرسالية لنفرات قلعة المدينة المنورة خرج رجبي في كل سنة مائة سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه ثانية ألف نصف وخمسين نصف فضة من ذلك ٥٩ وما هي صرة إرسالية برأى فقراء آخر در حرم شريف نبوى في كل سنة خمسون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أعلاه أربعة ألف نصف ومائى نصف وخمسون نصفا فضة من ذلك . وما هو صرة لكاتب أغاة الحرم الشريف النبوى المذكور أعلاه في السنة سكة حسنة خمسة عنها بالحساب المذكور أعلاه أربعين نصف وخمسة وعشرون نصفا فضة من ذلك . وما هو صرة لكاتب شيخ الحرم الشريف النبوى المذكور في كل سنة سكة حسنة خمسة عنها بالحساب المعين أعلاه أربعين نصف وخمسة وعشرون نصفا فضة من ذلك . وما هو صرة برأى كاتب قاضي المدينة المنورة المذكورة في كل سنة سكة حسنة خمسة عنها بالحساب المذكور أعلاه أربعين نصف وخمسة وعشرون نصفا فضة من ذلك . وما هو صرة كاتب شريف مكة المشرفة في كل سنة سكة حسنة خمسة عنها بالحساب المعين أعلاه أربعين نصف وخمسة وعشرون نصف فضة من ذلك . وما هو صرة إرسالية لشيخ الحرم الشريف النبوى برأى نظارة في كل سنة سكة حسنة خمسة عشرة عنها بالحساب المذكور ثمانين نصف وخمسون نصفا فضة من ذلك . وما هو صرة إرسالية لخازنadar الحرم الشريف النبوى في كل سنة سكة حسنة عشرة عنها بالحساب المذكور ثمانين نصف وخمسون ٦١ نصفا فضة من ذلك . وما هو صرة إرسالية برأى درس عام بالحرم الشريف النبوى في

(٨٤) نيوبيجيان خرج رجبي : حراس الحرج الرجبي ، والحرج تاريخ شبه الجزيرة العربية ، (القاهرة : ١٩٨٣) المجلد الثاني ، يوازي عشر التذكرة وقد كان مصطلحاً عليه قبل ربط العساكر ص ٤٩ ، حاشية ١ .
بالرواتب . أنظر: عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم ، من وثائق

وأدكى السلام في كل سنة برسم الراوية إنشاء مولانا الواقع المشار إليه أعلاه بالمدينة المنورة برسم الشيخ عنبر تابع المرحوم شيخ الإسلام محمد الخراشى بموجب دفتر خاقانى سكة حسنة (٧٩) ٥٤ ٥٣ ثلثاً ثلثاً وسبعين عشر سكة حسنة وزيادة على ذلك خمسة وخمسون نصفاً فضة حساباً عن كل سكة حسنة خمسة وثمانون نصفاً فضة يعدلها من الفضة الأنصال العددية سبعة وعشرون الف نصف وستمائة نصف وثلاثة أنصال فضة وذلك على ما بين فيه ، وما هو لأنفار ساكنين بالبيوت در مدينة منورة (٨٠) بروجة توزيع بموجب دفتر خاقانى في السنة سكة حسنة مائتين وخمسين سكة حسنة عنها بالحساب المعين أعلاه واحد وعشرون الف نصف ومائتا نصف ثنتان وخمسون نصفاً فضة ، وما هو برأي قراء أجزاء شريفة وحافظ أجزاء ودعجي وبخور برأي زاوية الشيخ عنبر المذكور في السنة سبعة وستون سكة حسنة عنها بالحساب المعين أعلاه (٨١) ٥٥ ٥٤ خمسة ألوف نصف وستمائة نصف وخمسة وتسعون نصفاً فضة وزيادة على ذلك خمسة وخمسون نصفاً فضة عدديه . وما هو برسم إرسالية للأغوات (٨٢) بالمدية المنورة بالحرم الشريف النبوى وخدمته بر موجب دفتر خاقانى في كل سنة ألف سكة حسنة عنها بالحساب كل سنة خمسة وثمانون ألف نصف فضة وذلك على ما بين فيه . وما هو برسم أغوات الحرم الشريف النبوى في السنة سكة حسنة خمسون من ذلك عنها بالحساب المعين أعلاه أربعة ألوف نصف وخمسون نصفاً فضة من ذلك ، وما هو برسم سادات بنى علوى (٨٣) بالمدية المنورة ، في كل سنة خمسون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أربعة ألوف نصف (٨٤) ٥٦ ٥٥ ومائتى نصف وخمسون نصفاً فضة من ذلك . وما هو برسم سادات بن حسين (٨٥) بالمدية المنورة في كل سنة خمسون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أربعة ألوف نصف وخمسون نصفاً فضة من ذلك . وما هو برسم إرسالية للخطباء بالمدية المنورة في كل سنة ثمانية وأربعون سكة حسنة عنها بالحساب المذكور أربعة ألوف وثمانون نصف فضة من ذلك . وما هو إرسالية برسم الأئمة بالحرم الشريف النبوى في كل سنة اثنان وسبعين سكة حسنة يعدلها بالحساب المذكور أعلاه ستة ألوف نصف فضة ومائة نصف وعشرون نصفاً فضة من ذلك . وما هو

(٨٠) سكان البيوت بالمدينه المنوره : هم القراء والمتصوفه المقيمين بالزوايا والربط بالمدينه المنوره .

(٨١) إرسالية الأغوات : هي المبالغ المرسلة لأغوات دار السعادة من إيرادات أوقاف الحرمين .

(٨٢) سادات بن علوى : هم الأشراف من نسل الإمام على بن أبي طالب .

(٨٣) سادات بنى حسين : هم الأشراف من نسل الإمام الحسين ابن على .

(٧٨) سيبانية : مصطلح يقصد به رجال الحراسة من حملة البنادق ، والسيانية جمع سيم من تحريف عربي لكلمة سكان الفارسية بمعنى ملاحظي الكلاب وهم أوجاق أدمج في الإنكشارية سنة ١٤٥١م ، وهم قوات مشاه وفرسان . انظر : الدمرداش ، الدرة المصانة ، ص ١٠٠ ، حاشيه ٢٣٥ .

(٧٩) سكة حسنة : لم نعثر في المصادر المتاحة على نقد بهذا المسمى ، ويتبين من معادلة قيمته بأنصاف الفضة أنه نقد ذهبي (إعتبرى) تعادل الواحدة منه في ذلك الوقت ٨٥ نصف فضة .

ثنتان وخمسون نصفا فضة . وما هو في توسيعة شهر رمضان من كل سنة عن كسوة الأيتام وللفقيه والعريف والأيتام والخياط سبعمائة نصف وتسعون نصفا فضة . ما هو لفقيه الأيتام بالكتاب المذكور في كل سنة مائة نصف فضة من ذلك . وما هو للعريف بالكتاب المذكور في كل سنة ستون نصفا فضة من ذلك . وما هو للأيتام المذكورين أعلاه ستمائة **٥١** نصف فضة من ذلك لكل يتيم منهم ثلاثون نصفا فضة . وما هو للخياط الذي يقطع القماش والكسوة للأيتام المذكورين وللفقيه وللعريف ثلاثون نصفا فضة باقي ذلك البيان المرعى . وما هو ثمن حريق جرارة الأيتام الآتى ذكرها فيه بمكتب مصر القديمة في كل سنة أربعين نصف واثنان وثلاثون نصفا فضة . وما هو للأيتام المذكورين بالكتاب بمصر القديمة والفقيه والعريف في كل يوم ثمانون رغيفاً لكل يتيم ثلاثة أرغفة وللفقيه والعريف سوية عشرة أرغفة ولباب المسجد المزدوج سبعة أرغفة وللفراش بالمسجد ثلاثة أرغفة ، يعدل ذلك في كل سنة **٥٢** ثمانية وعشرون ألف رغيف وثمانمائة رغيف خبز قرصة عنها من القمح الخنطة اثنان وأربعون ألفاً قمح حنطة . وما هو في عمارة المكان الكائن بخط آق سنقر المعروف بسكن الواقف المشار إليه في كل سنة ما يكفى من القدر المعروف والتقى الفضى النصفي الرايچ المصرى . وما هو في نزح السوقى ومرمة الحمام وأجرة نجارين بالسبيل والسوقى ومعتاد موالد الشيخ شاهين **٧٤** ونجار الحمام والأحكار في كل سنة ما يكفى ويفى من المبلغ الفضى النصفي الرايچ المصرى . وما هو حكر المنزل الكبير الكائن بخط قنطرة آق سنقر لجهة وقف الكلشنى **٧٥** وغيره في كل سنة الفا نصف اثنان وثلاثمائة نصف وأربعون نصفا فضة وما هو في ثمن ثمانية أتوار لأدارة السوقى بالجنبية والحمام **٥٣** والمسجد بمصر القديمة في ثمن فول وتبين أبيض علف الأتوار وبرسيم ربيع للأتوار في كل سنة ثمانية ألف نصف وعشرة أنصاف فضة ، وما هو في ثمن مشتروات وفي مهارات ومصاريف الأوسيه **٧٦** بناحية مرصص المذكورة أعلاه من أتوار ونوارج ومحاريت وجراريف وأخشاب وغلال ومؤنة قائمقام **٧٧** والسيانية **٧٨** بالناحية المذكورة وعليق الأتوار وعلوفة السينيانية وعلوفة صغار الجرافه في كل سنة خمسون ألف نصف فضة . وما هو إرسالية للمدينة المنورة على الحال بها أفضل الصلاة

وكان الملتم يسرخ الفلاحين في زراعة تلك الأرضى أو يؤجرها لهم نظير مبلغ من المال يحصله لنفسه . عبد الرحيم عبد الرحمن ، الريف المصرى ، ص **٧٨** .

٧٧) قائمقام : القائمقام أو الوكيل هو الموظف الذي يعينه الملتم للأشراف على حصة التزامه ، وينوب عنه في كثير من الأمور التي تتعلق بإدارة حصته من الالتزام وكان يتقاضى بعض العوائد من الملتم كما كان يفرض عوائد أيضاً على الفلاحين . عبد الرحيم عبد الرحمن ، الريف المصرى ، ص **٣٢-٣٣** .

٧٤) الشيخ شاهين : أحد الأولياء ، ما يزال ضريحه بمنطقة دار النحاس بمصر القديمة قائم إلى الآن (رقم ١١١ شارع كورنيش النيل - خريطة مصلحة المساحة للقاهرة سنة ١٩٣٨ ، منطقه ٢٨) .

٧٥) وقف الكلشنى : أسس هذا الوقف سيدى ابراهيم الكلشنى سنة ٩٢٦ هـ (١٥١٩ م) ، وثيقه ابراهيم الكلشنى ، رقم ٤٣٢ أوقاف .

٧٦) الأوسيه : هي الأرض الزراعية التي تعطى للملتم معفاه من الضرائب في نظير قيامه بصيانة المراافق التي ترتجد في حصة التزامه ،

واحد وثلاثمائة نصف وثمانون نصفا فضة ، وما هو في ثمن زجاج من قناديل عواري (٧٣) وقدور وفتوحيات وغير ذلك من سلاسل وأحبال وتوابيت خشب بالمنار بالمسجد المذكور في كل سنة ثلاثة نصف وستون نصفا فضة ، وما هو (٤٧) في ثمن شمعتين سكندرى يوضعان بمحراب المسجد المذكور يستضاء بهما في شهر رمضان حكم العادة في ذلك في كل سنة تسعين نصفا فضة من ذلك . وما هو لعشرين طفلا من أطفال المسلمين الأيتام يتعلمون القرآن والخط والهجاء بالمكتب الموعود بذلك أعلاه الكائن بمصر القديمة على مطهرة المسجد المذكور في كل يوم على العادة في ذلك في كل سنة أربعة آلاف نصف فضة يشتري بذلك عشرون ظهرا منزلاوى نظيف وسبع مقاطع قماش طنانى نظيف وأحد عشر بفتحه شامي وثلاثة وعشرون شد لفافة وأربعة وعشرون طاقية جوخ أحمر وشاش واحد ويكسى بذلك الأطفال والفقير والشاهد والمباشر (٤٨) على ما يبين فيه ، ما هو للفقيه بالمكتب المذكور ظهرا واحدا ونصف بفتحه وخمسة عشر ذراع قماش خام طنانى وشاش واحد وطاقيه واحدة جوخ أحمر ، وما هو للعربي بالمكتب المذكور ظهرا واحدا ونصف بفتحه وعشرة أذرع قماش طنانى وشد واحد وطاقيه واحدة جوخ أحمر ، ولكل طفل من الأطفال المذكورين الأيتام تسعه أذرع ظهر منزلاوى وستة أذرع بفتحه وثمانية أذرع قماش طنانى وشد واحد وطاقيه واحدة جوخ أحمر ، وللمباشر ظهر واحد ونصف بفتحه وعشرة أذرع قماش طنانى وشد واحد وطاقيه جوخ أحمر (٤٩) واحد باقى ذلك ، وما هو للفقيه الذى يتعاطى تأديب الأطفال وتعليمهم قراءة القرآن والهجاء والخط بالمكتب المذكور علوفة في كل سنة سبعمائة نصف وعشرون نصفا فضة بحيث أن الأطفال الأيتام المذكورين يقرؤن الحزب في كل يوم وقت العصر بالمكتبين المذكورين عند انصرافهم ويختتمون قراءتهم بالحزب المرقوم بسورة الإخلاص والمعوذتين وفاتحة الكتاب والتهليل والتكبير والصلوة على البشير النذير صل الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه وسلم ويدعون مع الفقيه والعربي لحضره مولانا السلطان نصره الله تعالى ، وفي صحائف مولانا الواقف المشار إليه أعلاه حال حياته أحياه الله تعالى حياة طيبة ورزقه أطول الأعمار ، وإلى روحه بعد وفاته وعنتائه وأرقائه (٥٠) وسائل أموات المسلمين على العادة في ذلك ، وما هو للعربي بالمكتب المذكور في كل سنة أربعمائة نصف وثمانون نصف فضة بحيث أنه يتقيد بتعليم الأطفال وتحريضهم على القراءة ويكون مؤذنا بالمكتب المذكور وكذلك العريف الذى بقنظرة آق سنقر يتعاطى الآذان في كل يوم بالمكتب المذكور على العادة في ذلك . وما هو في ثمن حصر تفريش بمكتب مصر القديمة مع ثمن ستارة تعلق على المكتب المذكور في كل سنة مائتا نصف

(٧٣) قناديل عواري : عواري جمع عارية وهى القناديل **الغير مثبتة في ثريات أو غيرها** . أنظر 1276 Redhouse, p.

المذكورة في كل سنة أربعين نصف وثمانون نصفاً فضة حساباً عن حريق كل أربب ستة أنصاف فضة . وما هو للإمام بالمسجد القديمة المذكور علوفة في كل سنة سبعين نصف وعشرون نصفاً فضة ، وما هو للخطيب بالمسجد المذكور وعلوفة في كل سنة الف نصف وأربعين نصف وأربعون فضة . وما هو للمؤذنين بالمنار بالمسجد المروق يعلون بالأذان في الأوقات الخمس والتسبيح والتمجيد في الثالث الأخير من كل ليلة على العادة في ذلك في كل سنة الف نصف واحد وثمانون نصفاً فضة ، حساباً عن كل شهر تسعون نصفاً فضة وما هو للمباغين ^(٧٠) المؤذنين لإقامة الصلوات ^(٤٤) الخمس بالدكة بالمسجد المروق ولرئيس الدكة والإستقبال ^(٧١) في أيام الجمع والعيددين في كل سنة سبعين نصف وعشرون نصفاً فضة ، وما هو للكناس والفراش وخدمة المطهرة بالمسجد المذكور في كل سنة سبعين نصف وعشرون نصف بحيث أن يتعاطى كنس المسجد المذكور وفرشه وتنظيفه وخدمة المطهرة المذكورة وتنظيفها على العادة في ذلك ، وما هو للوقاد ^(٧٢) بالمسجد المذكور في كل سنة سبعين نصف وعشرون نصفاً فضة بحيث أن يتقيد بوقود القناديل والمصابيح بالمسجد المذكور في الصباح والمساء وفي شهر رمضان من كل سنة وفي الأربع موالد وقيادة المنار في شهر رمضان على العادة في ذلك ، وما هو لرجل يكون ببابا بالمسجد المذكور يتعاطى فتحة ^(٤٥) وقفه في الأوقات الخمس في كل يوم ويكون ببابا للمكان التي تجاه المسجد المذكور والمكان المجاور للمسجد المذكور أعلاه ، ويكون حافظاً لتعالقات المسجد والمكائن المذكورين الموضوعة بذلك في كل سنة الف نصف واحد وستمائة نصف وعشرون نصفاً فضة . وما هو لرجل من أهل الدين والصلاح يكون شاهداً بتعالقات المسجد والمكتب الآتي ذكره فيه ضابطاً لأصول ذلك وخصوصه في كل سنة الف نصف واحد وأربعين نصف وأربعون نصفاً فضة . وما هو لرجل عارف بالحساب والكتابة يكون مباشراً لتعالقات المسجد والمكتب الآتي ذكره فيه يضبط أصول ذلك وخصوصه في كل سنة ألف نصف واحد وأربعين نصف وأربعون نصفاً فضة . وما هو في ثمن حصر في يومي تفرض بالمسجد المذكور في كل سنة الف نصف واحد من ذلك وما هو في ثمن آلة لفراش المسجد المذكور في كل سنة اثنان وسبعين نصفاً فضة . من ذلك وما هو في ثمن زيت يستضاء به المسجد المذكور والمطهرة المذكورة في كل ليلة وفي كل ليلة من شهر رمضان من كل سنة وبالمزار في شهر رمضان على العادة في ذلك في كل سنة الف نصف

للخطابة . محمد أمين ، الأوقاف والحياة الاجتماعية ، ص ١٩٠ .

(٧٢) الوقاد : هو الشخص المسؤول عن خدمة القناديل من غسل وتنظيف وتعمير وإيقادها وإطفائها وحفظها . . . إلخ ، وتشترط الوثائق أن يكون محل ثقة أميناً قوياً قادراً على العمل من أهل المعرفة بصناعته . محمد أمين ، الأوقاف والحياة الاجتماعية ، ص ١٩٥ .

(٧٠) المبلغون : كان المؤذنون يقومون بوظيفة التبليغ خلف الإمام ويقرأون بعد الصلاة سورة الإخلاص والمعوذتين ويصلون على النبي (ص) ، ويختتمون بالذكر والتأمين على الدعاء . محمد أمين ، الأوقاف والحياة الاجتماعية ، ص ١٩٠ .

(٧١) رئيس الدكة والإستقبال : هو رئيس المؤذن ، والدكة المقصودة هي دكة المبلغين التي يؤذن عليها عند طلوع الخطيب المنبر

واحد وطاقيه واحدة جوخ أحمر ، وخدام المزملاتي ظهر واحد ونصف بفترة وعشرة أذرع قماش طنانى وشد واحد وطاقيه واحدة جوخ أحمر ، وما هو للفقيه بالمكتب المذكور وللعريف ٤٠) والأيتام والخياط توسيعة في شهر رمضان من كل سنة سبعمائة نصف وتسعون نصف فضة على ما بين فيه ، ما هو للفقيه مائة نصف واحدة فضة ، وما هو للعريف ستون نصفا فضة ، وما هو للخياط الذى يذرع القماش ويقطع للأيتام المذكورين ثلاثون نصفا فضة يأتى ذلك البيان المرعى ، وما هو للفقيه بالمكتب علو الصهريج المذكور عن علوفته نظير تعاطيه تعليم الأطفال المذكورين القرآن والهجاء والكتابة بالمكتب المذكور في كل سنة سبعمائة نصف وعشرون نصف فضة ، حسابا عن كل شهر ستون نصفا فضة ، وما هو للعريف بالمكتب المذكور في كل سنة أربعمائة نصف وثمانون نصفا فضة حسابا عن كل شهر أربعون نصفا فضة ، وما هو للناظر الأصل (٦٨) على الوقف المرقوم (٤١) في كل سنة ستمائة نصف فضة ، وما هو للناظر الحسبي (٦٩) على الوقف المرقوم في كل سنة ثلاثمائة نصف وستون نصفا فضة ، وما هو لرجل يكون كاتبا حافظا ضابطا عالما بالحساب مباشرا بالسبيل الصهريج والمكتب علوه في كل سنة ثلاثمائة نصف وستون نصفا فضة ، وما هو لرجل يكون جابيا يتعاطى قبض غلة الأماكن المتعلقة بالسبيل والصهريج المرقوم شهرا بشهر وسنة بستة وصروفها على العادة في ذلك في كل سنة ثلاثمائة نصف وستون نصفا فضة ، وما هو لرجل يكون شادا بالصهريج المرقوم في كل سنة ثلاثمائة نصف وستون نصفا فضة ، وما هو لرجل شاهد بالوقف المرقوم يضبط ويحرر تعلقات السبيل الصهريج والمكتب علوه في كل سنة الف نصف واحد وثمانون نصفا فضة (٤٢) وما هو لخادم المكتب المذكور في كل سنة مائة نصف واحدة وثمانون نصفا فضة ، وما هو في ثمن حصر فيومي تفرش بالمكتب الذى علو السبيل الصهريج المرقوم مع ستارة للمكتب المذكور في كل سنة مائتا نصف ثنان وخمسون نصفا فضة ، وما هو جرایة خبز قرصة للعشرين يتيم والفقير والعريف بالمكتب علو الصهريج المذكور أعلىه والمزملاتي به وخدام المزملاتي في كل يوم ثمانون رغيفا ، لكل يتيم منهم في كل يوم ثلاثة أرغفة ، وللفقيه في كل يوم خمسة أرغفة ، وللعريف في كل يوم أربعة أرغفة ، وللمزملاتي أربعة وخدام المزملاتي في كل يوم أربعة أرغفة ، وخدام المكتب في كل يوم ثلاثة أرغفة ، يأتى ذلك عنها في كل سنة ثمانون أربد قمح حنطة ، وما هو عن حريق (٤٣) الشانين أربد حنطة الجرایة

شروط الواقف ، وقد يشترط الواقف نفسه وجود ناظر حسبي - كما في حالة وقف بشير أغا - أو يعينه القاضي لتحقيق نوع من الإشراف المباشر على الوقف . أظر عن إدارة الأوقاف ووظائفها المختلفة في العصرين المملوكي والعثماني : محمد أمين ، ص ص ١٠٧-١٢٩ . محمد عفيفي ، ص ص ٨٣-١٤٠ .

(٦٨) الناظر الأصل : هو المشرف العام على الوقف ، وغالبا ما يكون الواقف نفسه مدة حياته ، ثم يوصى بالنظارة من بعده للأرشد فالأرشد من ذريته أو عتقاء ، كما قد يشترط الناظر إسناد النظارة لشخص ما يعينه . محمد عفيفي ، الأوقاف والحياة الاقتصادية في مصر في العصر العثماني ، (القاهرة: ١٩٩١) ص ٨٦ .

(٦٩) الناظر الحسبي : بمثابة جهة رقابية على الوقف وإدارته طبقا

البشير النذير (٣٧) ويهدى ثواب ذلك إلى حضرته الشريفة صلى الله عليه وسلم والصحابة (والفرقة) والتابعين والدعاء لمولانا السلطان نصره الله تعالى وفي صحائف مولانا الواقف المشار إليه في حياته وإلى روحه بعد وفاته ، وعتقائه وأرقائه وسائر أموات المسلمين على العادة في ذلك ، وما هو لرجل من القراء المذكورين يكون شيئاً عليهم ليتعاطى الدعاء عقب كل قراءة وتفرق الأجزاء على القراء المذكورين وجمعها بعد القراءة ووضعها في صندوقها بمحلها وحفظها على العادة في ذلك في كل سنة مائة نصف واحدة وعشرون نصف فضة وما هو لحافظ الكتب الموضوعة برواق الأروام (٦٣) بالجامع الأزهر الموقوفة من قبل الواقف المشار إليه أعلاه في كل سنة مائة نصف واحدة وثمانون نصفاً فضة (٣٨) وما هو تحت مرمة السبيل الصهريج المرقوم وعمارته والمكتب علوه عن ثمن جير وجبس وما يحتاج إليه وأجرة بنائين وغيره في كل سنة ما يكفي لهذه المصالح من النقد المصرف في أمثاله من جنس الفضة النصفية المصرية . وما هو في ثمن كسوة العشرين ي يتم بالمكتب الذي على السبيل الصهريج المرقوم والفقهي والعريف والمزملاطى ومبادر الوقف المرقوم أربعة الألف نصف فضة من ذلك ، يشتري بذلك عشرون ظهر متزاوى نظيف (٦٤) وسبعين مقاطع قماش خام طنانى نظيف (٦٥) وأحد عشر بفتحه شامي (٦٦) وثلاثة وعشرون شد لفافة (٦٧) وأربعة وعشرون طاقية جوخ أحمر يكسى بذلك المذكورين أعلاه على ما يبين فيه ، في شهر رمضان من كل سنة ما هو للفقيه ظهرها واحداً ونصف بفتحه وخمسة عشر (٣٩) قماش خام طنانى وشاش وطاقة جوخ ، وما هو للعريف ظهر واحد ونصف بفتحه وعشرة أذرع قماش طنانى وشد واحد وطاقة واحدة جوخ أحمر ، ولكل ولد من العشرين ولد الأيتام المذكورين أعلاه تسعه أذرع ظهر متزاوى وستة أذرع بفتحه وثمانية أذرع قماش طنانى وشد واحد وطاقة واحدة جوخ أحمر ، وللمباشر ظهر واحد ونصف بفتحه وعشرة أذرع قماش طنانى وشد واحد وطاقة واحدة جوخ أحمر ، ولالمزملاطى ظهر واحد ونصف بفتحه وعشرة أذرع قماش طنانى وشد

(٦٣) ظهور متزاوى : قماش من التيل تصنع منه القمصان أو الرداء الرئيسي في ذلك الوقت ، ومتزاوى نسبة إلى المترفة .

(٦٥) خام طنانى : الخام نوع من القماش القطنى الغليظ النسج ، وطنانى نسبة إلى طنان من أعمال القليوبية .

(٦٦) بفتحة شامي : البفتحة أو الفتنة نوع من القماش القطنى الرقيق ، والفتحة التركى نوع من القماش الحرير المطرز بالذهب .

Redhouse, p. 373.

(٦٧) شد لفافة : هي شال أو قطعة طويلة من قماش قطنى أو صوف تلف حول غطاء الرأس (الطاقة). أنظر : شابرول ، دراسة في عادات وتقالييد سكان مصر المحدثين ، وصف مصر ، ترجمة زهير الشايب : (القاهرة : ١٩٧٦) جزء ١ ، ص ٩٩ .

(٦٣) رواق الأروام بالأزهر الشريف : يقع على يسار الداخل من باب المغاربة وعلى يمنة الداخل من باب المزينين ، ويعرف أيضاً برواق الأتراك ، وهو من إنشاء السلطان قايتباى ، ثم جددته في العصر العثماني الأمير عثمان كتخدا القازادغلى ، ثم جددته أيضاً وأنشأ به زيادات الأمير عبد الرحمن كتخدا ، ويدرك على مبارك أنه بهذا الرواق خزانة كتب عظيمة ، ولم يذكر من الذي أهداها إلى هذا الرواق أو ترجع إلى أى عصر ، وربما كانت تلك الخزانة هي بعضها التي أوقفها بشير أغاخ على الرواق المذكور ، وجعل عليها حافظاً راتبه ١٨٠ نصف فضة سنوياً كما ورد بالوثيقة . أنظر عن هذا الرواق : الجبرتى ، جزء ١ ، ص ٢٥١ ، ص ص ٤٩٠-٤٩٦ ، على باشا مبارك ، الخطط ، جزء ٤ ، ص ٥٣ . سعاد ماهر ، مساجد مصر ، جزء ١ ، ص ٢١٦ .

وقف السلطان مراد (٥٧) برأى فقراى زاوية شيخ عنبر الخرشى (٥٨) در مدينة منورة على الحال بها أفضل الصلاة وأذكى السلام ، وقدره في كل سنة تسعة أرادب قمح حنطة البيان في كل سنة من سنين الأهلة مبلغا ، وما هو في ثمن ماء عذب يصب بالصهريج بقنطرة آق سنقر المذكورة أعلاه من بحر النيل المبارك في أيام طوبة وغيرها في كل سنة ، وما هو لرجل يكون صحيح البدن نظيف الثياب مزملاتى (٥٩) بالسبيل المذكور يتعاطى تنظيف السبيل المذكور ونقل الماء من بيرة الصهريج المذكور ووضعها بالحوض المزملة (٦٠) وحوض المصاصتين (٦١) وتبخیره وسقى العطاش (٣٦) والمارين والواردين على الصهريج المرقوم ، وفي ثمن آلة للصهريج المرقوم من سلب وأدلية وقلل وكيزان وبخور ومسح الصهريج وسفنج ومكابس وغير ذلك من مهام الصهريج المرقوم في كل سنة . وما هو في ثمن زيت طيب وقناديل يستضاء به بالسبيل الصهريج المرقوم في كل سنة . وما هو لخمسة أنفار من حفظة القرآن العظيم يقرؤن في كل يوم بالسبيل الصهريج المرقوم خمسة أجزاء من الربيعة الشريفة (٦٢) الموقوفة من قبل الواقف المشار إليه أعلاه في كل سنة ألف نصف واحد ومائتا نصف ثنتان فضة ، لكل نفر منهم مائتا نصف ثنتان وأربعون نصفا فضة على أن يختتمون قراءتهم في كل يوم بسورة الإخلاص والمعوذتين وخاتمة الكتاب والتهليل والتكبير والصلوة على

أنظر : محمد محمد أمين ، الأوقاف والحياة الاجتماعية في مصر (القاهرة : ١٩٨٠) ، ص ص ١٥١-١٥٤ .

(٦٠) حوض المزملة : حوض من الرخام خلف شباك التسبيل ، وقد يكون هذا الحوض مربع أو مستطيل أو مفصص أو نصف دائري ، وينقل الماء من الصهريج إلى حوض أو حاصل ، ومنه عبر أنابيب رصاصية إلى حوض المزملة . الحسيني ، ص ص ١٠٠-١٠٢ .

(٦١) حوض المصاصة : المصاصة عبارة عن لوح من الرخام أو الحجر بواجهة السبيل ، أو في حنية مستقلة ، ويصل بها من الداخل حوض مستطيل من الرخام . وتميز مصاصة هذا السبيل بأنها عبارة عن حوض بارز عن الواجهة ذو بدن مفصص به بربوزين من النحاس لتزود القراء (من لا يستطيعون ترتيب سقاين) بالياء النقية للاستخدام المنزلى ، حيث يقصد السيدات تلك الأحواض ليأخذن ما يلزمهن من المياه ، كما كان يسمح في بعض الأحيان للسقاين بالتزود من مياه تلك الأحواض ، بينما المزملة خاصة بتسليل المياه لشرب العطاش المارين بالسبيل . أنظر أندريه ريمون ، فصول من تاريخ القاهرة ، ص ص ١٠٥-١٠٠ . الحسيني ، ص ٧٤ .

(٦٢) الربيعة الشريفة : هي القرآن الكريم المجزء في ثلاثة جزء .

(٥٧) السلطان مراد : هو السلطان مراد الثالث (٩٨٣-١٠٠٣هـ/١٥٧٥-١٥٩٤م) وتعرف أوقافه بالمرادية ، إذ كانت أوقاف الحرمين في مصر في العصر العثماني أربعة هي الدشيشة الكبرى ، والمرادية ، والحمدية ، والأخديبة ، والدشيشة الكبرى هي أوقاف سلاطين المماليك على الحرمين أما الثلاثة الأخرى فهي أوقاف سلاطين آل عثمان على الحرمين أيضاً .

أنظر : ليل ، الإدارة في مصر ، ص ١٤٤ .

(٥٨) الزاوية المذكورة من إنشاء بشير أغا أشأها لرجل صالح يدعى الشيخ عنبر وقد كان هذا الشيخ تابعاً للشيخ محمد الخرشى أحد مشاهير علماء مذهب الإمام مالك في ذلك الوقت ، وقد عاش الشيخ عنبر ما بين منزله بالأزهر بالقاهرة والزاوية المذكورة بالمدينة المنورة ، وقد تزوج الشيخ عنبر المذكور في غرة رجب ١١٤٠هـ (١٢ فبراير سنة ١٧٢٨) .

أنظر : أحمد شلبي ، ص ٤٩٠ ، ص ٥١٥ .

(٥٩) المزملاتى : هو الشخص الذى يتولى نقل الماء من الصهريج - أسفل السبيل - إلى المزملة وتسليل الماء سواء لأرباب الوظائف بالمنشأة أو للمترددين عليها والمارين بها ، وتشترط فيه شروط جسمية وخلقية معينة ، وكثيراً ما تنص حجج الوقف على أوقات معينة لتسهيل الماء يلتزم بها المزملاتى .

للمزملة والمصاصلتين بجواره لشرب المارين والواردين على السبيل الصهريج المذكور والمكتب علو الصهريج المذكور والمكتب الذي بجوار المسجد المذكور بمصر القديمة فانه وقف ذلك واعده لقراءة أطفال المسلمين القرآن بها ^{٣٢} وتعليمهم الكتابة والهجاءة والقراءة . وأن يصرف من ريع كامل وقفه المذكور وجملة كامل ريع الوقف المذكور أعلاه في كل سنة ما يتحصل ويجمع من جنس الفضة بالغا ما بلغ بعون الله تعالى وكرمه العظيم العزيز حسبما جرى عليه التقدير ، وما هو أجرة المكان الكبير بخط آق سنقر بجوار السبيل الصهريج ^{٣٦} المذكور في كل سنة ما يتحصل من الثمن الرايي الفضي المصري النصفى . وما هو أجرة الحصة التي قدرها ثمانية عشر قيراطا في كامل الوكالة الكائنة بخط الصاغة في كل سنة ما يمكن جمعه وتحصيله من جنس الفضة النصفى المصري . وما هو أجرة الحمام بمصر القديمة خارجا عن الفقر في كل سنة ما يتحصل على الوجه المرسوم في أمثاله من المبلغ الفضي المصري النصفى ^{٣٣} وما هو أجرة المعصرة بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من النقد الرايي الفضي النصفى المصري . وما هو أجرة الخوش والقاعات وغيرها بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من جنس الفضة النصفى المصري . وما هو أجرة المنزل بمصر القديمة وثلاث أماكن بمصر القديمة أيضا في كل سنة ما تيسر جمعه وتحصيله بفضل الله الوف من المبلغ الفضي النصفى المصري . وما هو أجرة معمل الزبادي والشونية بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من جنس النقد الفضي النصفى المصري . وما هو أجرة الطاحون بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من المبلغ الفضي النصفى المصري . وما هو أجرة الرابع بجوار الجنينة بمصر القديمة في كل سنة من النقد الرايي الفضي النصفى المصري . وما هو أجرة ^{٣٤} الجنينة الآن بمصر القديمة في كل سنة ما يتحصل من المبلغ الفضي النصفى المصري . وما هو متاحصل الشانة وستين عثمانى علوفة المرتب بدفتر الجوالى بمصر خيرات الواقف المشار إليه في كل سنة . وما هو متاحصل عشرة عتامة علوفة مرتب بدفتر الجوالى والمتقاعدين خيرات الواقف المشار إليه في كل سنة . وما هو متاحصل الحصة التي قدرها النصف والثمن خمسة عشر قيراطا من ناحية مرصص بولاية البحيرة في كل سنة ما يتحصل من المبلغ المجموع الفضي النصفى المصري . وما هو متاحصل اطلاق بناحية تاج الدولة بولاية الجيزة خيرات مولانا الواقف المشار إليه في كل سنة ما يتحصل من النقد الرايي الفضي النصفى المصري باقى مبلغ ريع الوقف المذكور أعلاه ، خارج ذلك عن العشر جرایات بالأنبار ^{٣٥} الشريف بمصر خيرات مولانا الواقف المشار إليه وقدره في كل سنة مائة أربعة وعشرون قمح حنطة بكيل الأنبار الشريف . وعن مرتب من جانب

(٣٦) السبيل والصهريج بخط آق سنقر : ما يزال باقيا من عمار شير أغا بتلك المنطقة السبيل والكتاب ١١٣١ هـ / ١٧١٨ م (أثر رقم ٣٠٩) ، وهو سهل ذو واجهتين إحداهما تطل على شارع الخليج الحسيني ، ص ص ٢٠٩-٢٠٨ .

رصاص (٥٥) ، وبئر ماء معين ساقية مركب على فوتها دولاب خشب مضروبة الفسقية المذكورة بالخافقى ، وبالدركة المذكورة سلم يصعد من عليه إلى بسطة بها باب يدخل منه إلى فتحة كبيرة كشف سماوى بها يسرا حنفيه وكرسى راحة ويمتهن دهليز به أوتين متجاورتين ، بالفسحة المذكورة يمنة أودة مسقوفة تقى بها خزنة نومية مطلة على الجنينة المذكورة ، ويصدر الفسحة المذكورة باب يدخل منه (٢٨) إلى قاعة كبيرة على القاعة المذكورة خزنة نومية وبصدر القاعة المذكورة مرتبتين متجاورتين أحدهما بصدرها شبابيك مطلة على بحر النيل المبارك والروضة والمقياس ، والثانية بصدرها شبابيك مطلة على الجنينة المذكورة ، مسقف ذلك تقى مكمل ذلك بالخزائن والرفوف ، وبالفسحة المذكورة يمنة مشاة وهو الدهليز المستطيل به سلم درجتين هابط يتوصل منه إلى حمام ومطبخ وبه يسرا باب يتوصل منه إلى رواق كامل المنافع ، وبصدر المشاة المذكور يسرا باب يتوصل منه إلى سلم هابط يتوصل منه إلى الوكالة المذكورة بالوكلة فيما بين الحواصل والأسطبل على يمنة الداخل سلم يتوصل منه إلى سطح الإسطبل المذكور وإلى مستودع الحمام وبالوكلة المذكورة يسرا بئر ماء معين معدة (٢٩) للمسجد المذكور المتصل منها إلى المطهرة والمراحيض المذكورة . المحدود المكان المذكور بحدود أربعة الحد القبلى يتنهى إلى بحر النيل المبارك وبه الشبابيك المطلة على البحر المذكور ، والحد البحري يتنهى إلى الطريق السالك وبه الباب والمزملة والمحوض والمشاة تجاه المسجد المذكور أعلاه ، والحد الشرقي يتنهى إلى الطريق أيضا بشاطئ بحر النيل المبارك ، والحد الغربى يتنهى للمكان الجارى فى تصرف الأمير على ميسو كتحدا مستحفظان المذكور . بحد ذلك كله وحقه وحقوقه ومعالمه ورسومه وما يعرف به ذلك وينسب إليه شرعا ، المعلوم ذلك عند الأمير محمد أغا الوكيل المذكور وموكله مولانا بشير أغا المومى إليه العلم الشرعى الناف للجهالة شرعا والجارى ذلك فى ملك وخلو (٣٠) وإنفاس وتواجر مولانا بشير أغا الواقع الموكيل المشار إليه ، يشهد له بذلك جميعه الحجة الشرعية المسطرة من الديوان العالى بمصر المؤرخة فى ثامن شوال سنة أربعين ومائة وalf وللأمير محمد أغا الوكيل المومى إليه ولاية ايقاف ذلك وزيادة ما يرى زيادته من الخيرات بوقف موكله المشار إليه وضم ذلك والحاقة بوقف موكله مولانا بشير أغا المومى إليه السابق على تاريخه المعين بمكاتب إيقافه الثلاث المحكى تواريختها بأعليه بالطريق الشرعى وفقا صحيحا شرعا وزيادة وضها والحاقة مرعيا حبسها وتسبيلا مرضيا وصدقه جارية على الدوام ، سرما لا يباع ذلك ولا يوهب ولا يرهن ولا ينافق به ولا ببعضه قائمها على أصوله محفوظا على شروطه مسبلا على سبله الآتى ذكرها فيه أبد الآبدين (٣١) ودهر الذاهرين إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها وهو خير الوارثين . أنشأ الأمير محمد أغا الوكيل المذكور أعلاه وقف موكله مولانا بشير أغا المشار إليه أعلاه للمسجد المذكور على أن تقام فيه الصلوات الخمس ويذكر فيه إسم الله تعالى ، وتقام به الخطبة فى الجمع والعيدين فى كل زمن وأوان ، والمنار للآذان والمطهرة لل موضوع على العادة فى ذلك . وأما السبيل والمزملة والمصاabitين بجوار المزملة والصهريج فإنه وقف ذلك لخزن الماء وتسبيله

وتجديد مولانا الموكل المشار إليه أعلاه ، ويحيط بذلك ويحصره حدود أربعة الحد القبلي ينتهي للشونة الجارية في الوقف المذكور ، والحد البحري ينتهي للطريق السالك وفيه الواجهة والباب ﴿٢٥﴾ والشبايك والحرمدانات والتاريخ المذهب والمكتب المذكور ذلك أعلاه ، والحد الشرقي ينتهي لمكان جار في تصرف الأمير على ميسو كتخدا طائفة مستحفظان سابقا ، والحد الغربي ينتهي للمكان المعروف بالوكالة الجارى في الوقف المذكور أعلاه ، بحد ذلك وحدوده وجميع المكان القائم البناء على القطعة الأرض الكشف السماوى التي تجاه المسجد المذكور المشتمل المكان المذكور بالدلالة المذكورة على واجهة قبلية مبنية بالحجر الفص النحيت الجديد ، بها باب يأتي ذكره فيه يجاوره مزملة (٥٢) شباك حديد معدة لشرب الماء يجاورها حوض كبير بتبليةة من الحجر الأحمر النحيت معدة لسقي الدواب ، يدخل من الباب الموعود بذكرة أعلاه إلى دركه مسقفة غشيا ﴿٢٦﴾ بها يسرا حنفيه وحفرتى مرحاض ، مسقف ذلك عقدا يجاورهما باب يدخل منه إلى بيت قهوة مسقفة غشيا ، وبالدراكه المذكورة يمنة باب يدخل منه إلى المزملة المذكورة أعلاه يجاوره باب من غير باب عليه يدخل منه إلى استطراق مسقف نقبا به مزيره وبابان متقابلان ، أحدهما يسرا يغلق عليه فردة باب خشبا نقبا تدخل منه إلى قاعة كبرى يحوى إيوانا واحدا بصدرها سدلاه (٥٣) بها واجهة شبايك خشب براجعيات مطلات على بحر النيل المبارك تجاه الروضة والمقياس (٥٤) ويجاور السدلاة المذكورة يمنة سدلاة بها واجهة شبايك مطلة على الجنينه وفسقية الآتى ذكرها فيه ويسرا باب يدخل منه إلى خزنة كبيرة مسقفة غشيا بها واجهة (٢٧) شبايك مطلة على بحر النيل المبارك تجاه الروضة والمقياس وبدور قاعتها خمس خزائن كتابى ، والباب الذى يمنة يدخل منه إلى الجنينه الموعود بذكرةها أعلاه المشتملة على أصول عنب ونارنج وليمون حلو وتوت وكباد وزيتون ونبق وزنرخت ، وفسقية بها سبعة بزابيز

(٥٢) المزملة : حنية على وجهها غالبا حجاب من الخشب الخرط توضع بها الجرار أو القدور أو الأزيار ليبرد بها ماء الشرب ، وتوجد عادة في دهليز مداخل المدارس والمساجد المؤدى إلى الصحن ، وفي العصر العثماني أصبح هذا المصطلح يطلق على حجرة التسبيل ذاتها . أنظر : حسن عبد الوهاب ، المصطلحات العمارية ، ص ٣٦ . محمود الحسيني ، الأسبلة العثمانية بمدينة القاهرة ، القاهرة ١٩٨٨ ، ص ٣٥٤ ، محمد أمين وليل ابراهيم ، ص ١٠٤ .

(٥٣) سدلاه أو سدلة وتجمع سدلات ، ترد في الوثائق المملوكية والعثمانية أيضا بمعنى الإيوانات الجانبيه الصغيرة (الغير عميقه) محمد أمين وليل ابراهيم ، ص ٦٢ .

(٥٤) الروضة : منيل الروضة قرية حديثة أنشئت في جزيرة الروضة في العصر العثماني ، ويدرك المقريزى أن الروضة اسم يطلق على الجزيرة

القاموس الحغافى ، القسم الثانى ، جزء ٣ ، ص ٢٠ .
 (٥٥) فسقية : حوض مياه ذو أشكال متعددة - مربع أو مثمن أو مستدير - تعلوه قبة في بعض الأحيان ، وهو معد لتوفير المياه للشرب أو الوضوء والأغتسال ، وترفع إليه المياه بواسطة السواقى . محمد أمين وليل ابراهيم ، ص ٨٥ .

بالذهب الأحمر تاريخ إنشاء المسجد المذكور وإسم مولانا بشير أغا الواقف المذكور ، يغلق على الباب المذكور درفت خشب يدخل منه إلى دركة لطيفة مسقفة نقيا بها تجاه الداخل سلم سفله حاصل برسم فراش المسجد المذكور ، يتوصل من السلم أعلىه إلى المكتب الموعود بذكره أعلىه يحوي أيوانا واحداً دورقاعة ، بصدره شباكان خشب براجعين يجران على بكر (٤٥) مطلان على الواجهة والطريق ، به خزائن كتابي مسقف نقيا مدهون حريري ، وبالدركة المذكورة بابان يمنة ويسرة فالذى يسره يغلق عليه درفتى باب خشبا نقيا عربيا يدخل منه إلى المسجد المذكور (٤٦) وهو يحوى أيوانا واحداً كبيراً به عامودين من الرخام الأبيض ، وبصدر الإيوان المزدوج قبلة بها عامودين من الرخام الأبيض يجاورها منبر من الخشب معد للخطيب . مدهون حريري به ثمان شبابيك من الخشب التفاحى (٤٧) برسم النور والهوى ، بدور القاعة المذكورة مرتبة سفلها أربع خزائن برسم خدمة المسجد المذكور ، وبصدر المرتبة المذكورة الثلاث شبابيك الحديد الذى بالواجهة من الجهة الشرقية المذكورة أعلىه ، يعلو الدورقاعة (٤٨) والمرتبة (٤٩) المذكورين دكة من الخشب النقى برسم المؤذنين يتوصل إليها من سلم خشب بجوار السلم المذكور . على المرتبة المذكورة باب يدخل منه إلى سلم يتوصل منه إلى منارة المسجد المذكور . بدور واحد ، وإلى سطح المسجد المذكور أعلىه (٤٩) مسقف ذلك جمیعه بالخشب النقى مدهون ذلك بأنواع الدهانات الحريري (٤٩) ويعلو المنبر المذكور باذهنچ (٥٠) برسم النور والهوى مفروش أرض ذلك بالحجر التحيت الجديد الأحمر ، مسبيل الجدر بالبياض ويدخل من الباب الذى يمنة الدركة المذكورة إلى مطهرة بها يسرة حوضين حنفيه وأربع برازيز نحاس معدة للوضوء وثلاث مراحيض وبها الشبابيك الخشب التى بالواجهة من الجهة الغربية مسقفة غشيا (٥١) وما لذلك من المنافع والمرافق والتواضع واللواحق والحقوق ، مستجدة الإنشاء والعمارة إنشاء

(٤٩) الدهانات الحريري : تعير يستخدم للسقوف المنقوشة المذهبة ، حسن عبد الوهاب ، المصطلحات المعمارية الفنية للعمارة الإسلامية ، مجلة المجلة ، السنة ٣ ، العدد ٢٧ ، شعبان ١٣٧٨هـ / مارس ١٩٥٩م ، ص ٣٩ .

(٥٠) الباذهنچ (ملفه هواء) ، لفظ فارسي معرب من باذ وأنهنج بمعنى ساحب الهواء أو مدخله ، أى منفذ للتهوية والإضاءة ، وله أشكال مختلفة ، وتركب على فتحته أحياناً شبكة من النحاس .
أنظر : محمد أمين وليل إبراهيم ، ص ١٩ ، حسن عبد الوهاب ، المصطلحات المعمارية ، ص ٤١ .

(٥١) مسقف غشيا : نوع من التسقيف باستخدام جزوع التخيل أو قطع من الخشب الخام غير محكمة الصنعة : محمد أمين وليل إبراهيم ، ص ٨٣ .

(٤٥) شباك براجيعي : نوع معين من الشبابيك المنطقية ، أنظر : محمد أمين وليل إبراهيم ، المصطلحات المعمارية ، ص ١٥٢ .
(٤٦) خشب تفاحى : أى خروط خرطاً كبير الحجم ، أنظر : ربيع حامد خليفة ، فنون القاهرة في العهد العثماني (القاهرة : ١٩٨٥) ص ٧٣ .

(٤٧) الدورقاعة : هي الجزء المنخفض الذى يتوسط القاعة أو المسجد المبنى على الطراز المعماد باليونان أو أربعة أو اثنين ، وتكون الأولين مرتفعة عن مستوى الدورقاعة بمقدار درجة سلم ، أنظر : محمد أمين وليل إبراهيم ، ص ٥٠ .

(٤٨) مرتبة : المرتبة كما ترد في الوثائق المملوكية والعثمانية أيضاً مثل المصطبة ولكن داخل البناء ، بينما المصطبة في الغالب خارج البناء ، أنظر : محمد أمين وليل إبراهيم ، ص ١٠٢ .

ذلك في كل سنة تمضى من ذلك مائتا نصف ثنان وخمسون نصفا فضة يقوم بها لجهة وقف المرحوم يوسف جوربجي المقوم . وشرط لنفسه في وقفه المذكور شرط الإدخال والإخراج والإعطاء والحرمان والزيادة والقصاص والتغيير والتبديل والإستبدال ، وأن يفعل ذلك كلما بذاته فعله ويكرره المرة بعد المرة والكرة بعد الكرة مدة حياته ، وليس لأحد من بعده فعل شيء من ذلك إلى آخر ما نص عليه بمكاتيب إيقافه الثلاث الشرعية المسطر أحدهما من محكمة باب ١٩ـ الجامع القوصوني بمصر المؤرخ في خامس عشر صفر الحير سنة تسع وعشرين ومائة والف ، والثانى مسطر من محكمة باب الجامع القوصوني بمصر أيضا المؤرخ بثامن شوال سنة أربعين ومائة والف . وإتصل مضمون الشرط المقوم بمولانا الحاكمين المشار إليهما المؤرخ بثامن شوال سنة أربعين ومائة والف . وإتصل مضمون الشرط المقوم بمولانا الحاكمين المشار إليهما أعلاه بالطريق الشرعى إتصالا شرعا ونفذ ذلك تنفيذا مرعيا ، بدا الوكيل مولانا بشير أغا الواقف المشار إليه أعلاه فعل ما سيذكر فيه وهو أنه أشهد على نفسه فخر الأعيان على الشأن الجناب المكر والمخدوم العظيم مولانا محمد أغا بن المرحوم عبد الفتاح من أعيان طائفة مستحفظان ٢٠ـ وهو الوكيل الشرعى عن فخر الخواص المقربين مولانا بشير أغا الواقف المشار إليه أعلاه ، الثابت توكيه عنه في شأن ذلك وفيها يذكر فيه لدى مولانا الحاكمين المومى إليهما أعلاه ، بشهادة كل من فخر الأماثل وكمال الأعيان خليل أفندي بن المرحوم محمد ، والأمير محمد أغا الجاويشية بتانى نوبة ٤٣ـ ثبتو شرعا شهوده الإشهاد الشرعى وهو بحمد الله تعالى في كمال صحته وسلامته وطواعيته وإختياره ورغبة موكله مولانا بشير أغا المشار إليه أعلاه في الخير وإرادته له ، وجواز الإشهاد عليه شرعا أنه بما له من التوكيل المعين أعلاه وبما لموكله المشار إليه أعلاه من الشروط المعينة بالثلاث مكاتيب المؤرخة أعلاه وقف وحبس ٢١ـ وسبل وزاد وضم وألحق وتصدق لله سبحانه وتعالى بما له من التوكيل المعين أعلاه الكائن ذلك بمصر القديمة بخط دار النحاس ٤٤ـ بانشاء وتجديده مولانا بشير أغا المشار إليه أعلاه الكائن ذلك بمصر القديمة بخط دار النحاس المشتمل بدلالة الإملاء والمشاهدة على واجهة مبنية بالحجر الفص التحيت الجديد الأحمر ، من الجهة الشرقية ثلاثة شبابيك حديد ، يعلوها ثلاثة شبابيك خشب ، وبالجهة الغربية شبابakan خشب يعلوها شبابakan خشب ، وبالواجهة المذكورة ثلاثة حرمدانات يعلوها ماورده من الخشب النقى ، يعلوها مكتب يأتى ذكره فيه ويعلو الشبابيك الحديد المذكورة رفوف خشب مدهون حريري وبالواجهة ، المذكورة بباب مجلستين يغلق عليه ٢٢ـ فردى باب خشب ، يعلو واجهة الباب المذكورة لوح من الرخام مكتوب عليه

(٤٤) ثانى نوبة : أى أن ترتيبه الثاني حسب الأقدمية في الأوبرا . أنظر: أحمد كتخدا عزيزان الدمرداش ، الدرة المصانة في أخبار الكناة ، تحقيق دانيال كريسيليوس وعبد الوهاب بكر ، القاهرة الفرنسية بنفس المنطقة جامع باسم جامع دار النحاس ، أنظر: جومار ، ص ٣٥٣ . ١٩٩٢ م ، ص ١٤٥ ، حاشية ٣٣٤ .

استثنا (٤١) يدخل منه إلى حوش مربع كشف سماوى به باب يدخل منه إلى سلم يصعد من عليه إلى بسطة بها يسرا باب يدخل منه إلى كشك وهو القصر (٤٢) المرقوم بأعلىه يحوى إيوانين ودور قاعة وأربع سدلات على شاطئ البحر الأعظم وعلى الحوش المرقوم وخزنة نومية ، ويمنة دهليز يدخل منه إلى مطبخ ، وتجاه الصاعد من السلم المرقوم باب يدخل منه إلى رواق مطل على الحوش ، ويجاور باب القصر المرقوم سلم يصعد من عليه إلى طبقة وبالحوش المرقوم ثلاثة حواصيل ومسطبة مسقفة وبئر ماء معين وكرسى راحة وخربة بظاهرها حوش لطيف ، يتصل له من باب بخط الحدادين يدخل منه إلى حوش مشترك الإنتفاع بالحوش (١٦) المرقوم بابا يدخل منه للوكالة المجاورة للخربة المرقومة التي بها الآن سبع حواصيل والحاصل الثامن فتح بابه من حوش المكان المرقوم مجاور للمسطبة وكرسى راحة وبالمجاز المرقوم يسرا ثلاثة أبواب ، الأول منها يدخل منه إلى حاصل من جملة الستة حواصيل التي سفل الطباق المعروفة بالربع المرقوم ، والثانى يدخل منه إلى حوش لطيف مسقف غالبه به أربع حواصيل من الستة حواصيل المرقومة ، والباب الثالث يدخل منه إلى حاصل باقى الستة حواصيل وبأقصى المجاز سلم يتصل منه إلى أربع طباق المعروفة بالربع المرقوم أعلىه وما استجد بذلك من الأبنية والمنافع والحقوق ، المحصور ذلك بحدود أربع الحد القبلي ينتهي لطريق الحدادين التي بها الباب المتصل منه للمجاز المشترك الذى به يسرا الداخل (١٧) منه للثلاثة أبواب الخاصة ، والحد البحري ينتهي للبحر الأعظم وللطريق السالك ، والحد الشرقي ينتهي ببعضه لمكان وقف بهرام وباقيه للمكان المعروف بابن طعيمة ، والحد الغربى ينتهي للأماكن الجارى أصلها فى وقف البيمارستان المنصورى . وجميع القطعة الأرض الكشف السماوى الكائنة بمصر القديمة تجاه الوكالة المرقومة والجارى كامل المعاصرة والحوش والحمام والربع والطاحون وبيت الطاحون والبيت الصغير والفرن والجنينة والمكانين الخربين والجباسة والشونة والسيرجة وكامل بناء القصر والطباق والوكالة والقطعة الأرض المذكورين المختلط ذلك ببعضه ببعضه وصاروا البناء الموصوف المحدود أعلىه فى وقف المرحوم يوسف جوربجي المذكور وفي ملك مولانا بشير أغا المشار إليه وتواجده وإنفاعه وتصرفه الشرعى (١٨) وقدر مدة تواجده بذلك ثانية وستون سنة وثلاثة أشهر تليها يمضي ذلك من ثامن شوال سنة أربعين ومائة ولف ، بالأجرة الحالة والمؤجلة ، والحالة مقبوضة بيد مستحقها شرعا حين التواجر لذلك ، والمؤجلة قدرها عن

أربع سدلات ، ومن ثم فهى نفس مكونات القاعة ، أى أن القصر يرد في الوثائق العثمانية كجزء من المنزل . أنظر أيضا عن مصطلح القصر وتطور استخدامه في العمارة الجنائزية . حزه عبد العزيز بدر . أغاث المدفن والضريح في القاهرة العثمانية . أطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة أسيوط ، كلية الآداب سوهاج ١٩٨٩ ، ص ص ١٥٨ ، ٣٢٩ .

(٤١) باب إستثناء : باب ثانوى في مكان غير ظاهر داخل المنشأة نفسها ، بينما باب السر بباب خارجي ثانوى أو في مكان غير ظاهر للدخول كبار الشخصيات في حالات الزحام والتجمع . أنظر : محمد أمين وليل إبراهيم ، المصطلحات العمارية ، ص ١٩ .

(٤٢) تسر الوثيقة هنا مصطلح القصر بشكل لا ليس فيه ، فقد ذكرت صراحة أن الكشك هو القصر ، وأنه يتكون من إيوانين ودور قاعة

للجبasa المذكورة الكائنة بمصر القديمة المحدود ذلك بحدود أربعة الحد القبلي بعضه لمقام الشيخ التي هناك بحارة بين الأفران وباقية للجنبية ، والحد البحري ينتهي للطريق وفيه البابين ، والحد الشرقي ينتهي للمكانيين المذكورين ^(١٣) والحد الغربي ينتهي للطريق السالك وجميع السيرحة المعدة لاستخراج السيرج الكائنة بمصر القديمة الكاملة العدة والآلة الصالحة للإدارة وما لذلك من المنافع والحقوق . وجميع منفعة التواجر المدة الطويلة والأجرة المعجلة عنها بكامل بناء القصر الذي كان معروفاً بالمرحوم الأمير يوسف جوربجي ^(٣٦)الواقف لأصل ذلك . وجميع الطباق المعروفة الآن بالربع والحوالصل سفل الطباق المذكورة ، الكائن ذلك بمصر القديمة بخط دار النحاس بشاطئ بحر النيل المبارك ، القائم بناء ذلك على أرض محتكرة من جهة وقف المرحوم البيمارستان المنصوري ^(٣٧) الذي كان أصله قاعات سكن الفلاحين ^(٣٨) ، المشتمل كل من ذلك على منافع ومرافق وتابع ولوائح وحقوق . وجميع بناء الوكالة ^(١٤) المجاورة للمكان الكبير سكن المرحوم بهرام جوربجي ^(٣٩) وللمكانيين الجارين في الوقف الآتي ذكره فيه من الجهة القبلية ، المشتمل المكان المذكور على ثمان حواصل ومرحاض وخربة قائم بناوها على أرض محتكرة من جهة وقف المرحوم بهرام جوربجي المرقوم ، المحصورة بحدود أربعة الحد القبلي ينتهي لوقف البيمارستان المنصوري ، والحد البحري ينتهي بعضه لمكان بهرام جوربجي المرقوم ، وباقية للعمدان البناء التي تجاه باب المكان الكبير المرقوم قديماً والآن صار فاصل بين العمدة المذكورة وبين مكان بهرام جوربجي المرقوم ، والحد الشرقي ينتهي إلى طريق مطبخ المكان المذكور فاصل بين ذلك وبين الطاحون الجارية في وقف بهرام جوربجي المرقوم من داخل مكانه ، والحد الغربي لمجرى الحوت المختلط ذلك جميعه الآن ببعضه ^(١٥) بعضاً ويشتمل الآن على واجهة مبنية بالحجر بها باب يدخل منه إلى دركة ^(٤٠) وباب

الانتصار لواسطة عقد الأمصار (بيروت : بدون) جزء ٤ ، ص ٣٨ ،

المقريزي الخطط جزء ، ص ص ٦٤٠-٤٠٨ . أحمد عيسى ، تاريخ البيمارستانات في الإسلام (بيروت : ١٩٨١) ص ص ٧١-٨٣ .

^(٣٨) قاعات سكن الفلاحين : يطلق عليها أيضاً الأحواش ، وهي وحدات سكنية صغيرة تدور حول فناء مكشوف .

^(٣٩) بهرام جوربجي : أنظر عن أوقافه بتلك المنطقة أرشيف الشهر العقاري بالقاهرة ، سجلات محكمة مصر القديمة ، سجل ١٠٣ ، ص ٣٩ ، مادة ١٠١ ، أواخر جماد الثاني سنة ١٠٧٦ هـ .

^(٤٠) دركة : هي المساحة الصغيرة المربعة أو المستطيلة التي تلقي الباب وتؤدي إلى داخل البناء ، واستخدمت الدركة في المنازل حتى لا يطلع المارة بالشارع على من يدخل المنزل . أنظر : محمد أمين وليل إبراهيم ، المصطلحات العمارية ، ص ٤٧ .

(٣٦) يوسف جوربجي : هو الأمير يوسف بن الأمير محمد جوربجي من أوجاق مستحفظان ، توفي قبل ١١٢٥ هـ ، وهو الأبي الذي آل منزله بأق سنقر إلى بشير أغا وأنشأ بجواره السبيل والكتاب ، كما أن أوقاف بشير أغا بمصر القديمة كانت أيضاً من ممتلكات هذا الأمير . أرشيف الشهر العقاري بالقاهرة ، سجلات محكمة قوصون ، سجل ٢٨٨ ، ص ٣٧٥-٣٧٦ ، مادة ١٠١٧ ، ٢٨ صفر سنة ١١٢٥ هـ .

(٣٧) البيمارستان المنصوري : أنشأه السلطان قلاونون بخط بين القصرين من القاهرة سنة ٦٨٣ هـ ، وأوقف عليه العديد من الأعيان والأطيان من بينها قيسارية الصبانة وفندق الملك السعيد بمصر العقيقة ، ومن ثم نستطيع تحديد موضع تلك المشاكل الدراسات التي أوردها ابن دقمان من خلال هذه الوثيقة . أنظر : ابن دقمان ،

باب ١٠) المطلع الذى يمنة الداخل من باب المستوقد والست حوانىت التى سفل الربع المرقوم . وجميع الطاحون الزوج الفارسى المشتملة على قاعدين وحجرين ومسطاحين متقابلين ودار دواب وبئر ماء معين ساقية من غير دولاب عليها خارج الطاحون المذكورة بالدرب المرقوم كاملة الطاحون المذكورة العدة والآلة صالحة للإدارة ، ومنافع ومرافق وحقوق وحدود أربعة ، الحد القبلى ينتهى للجينة ، والحد البحرى ينتهى للربع والخوانىت المذكورة ، والحد الشرقى ينتهى للزقاق وفيه الباب ، والحد الغربى ينتهى للجينة المذكورة . وجميع بيت الطاحون الذى سفل الربع المذكور الذى لم يكن به عدة ولا آلة الذى بابه من وسط الخوانىت المذكورة أعلاه . وجميع البيت الصغير الكائن بمصر القديمة الكامل المنافع ١١) والحقوق المجاور لكان رمضان الحباك وللفرن وللجنينة وللطريق وفيه الباب . وجميع الفرن البطالة المفولة المجاورة للجينة وللمكان الصغير المرقوم وللزقاق وفيه الباب . وجميع الجنينة الكائنة بمصر القديمة المشتملة على أشجار متنوعة ونخيل وساقين ودولابين خشب مركبين على فوهوتها ، وساقية همايل بجمون من البحر ٣١) ، وقصرين ٣٢) أحدهما على واجهة باب الجنينة المذكورة أعلاه والثانى على القاعة التى بها الفسقية وقاعة أرضية ومنافع ومرافق وحقوق وحدود أربعة ، الحد القبلى ينتهى لقاعة تعرف بين الأفران والحد البحرى ينتهى إلى الطريق وفيه الباب والأبواب المسدودة الآن ، والحد الشرقى ينتهى بعضه لدرب الحدادين ٣٣) وباقية لوكالة العسل بدار النحاس ٣٤) ١٢) والحد الغربى ينتهى بعضه للأماكن المذكورة وباقية للطريق وجميع المكانين المتخلبين المتلاصقين لبعضهما بعضا ، الكائن ذلك بمصر القديمة المحدود ذلك بحدود أربعة ، الحد القبلى ينتهى للجينة المذكورة أعلاه ، والحد البحرى ينتهى للطريق وفيه البابين ، والحد الشرقى للمكان الذى هدم ودخل فى الجنينة ، المذكورة والحد الغربى ينتهى للجباسة الآتى ذكرها فيه . وجميع الجباسة ٣٥) البطالة المشتملة على قاعدة وحجر . وجميع الشونة المجاورة

مادة ٥٤ ، سنة ١١٦٨ هـ ، وثيقة سليمان أغا الخنفى ، محكمة الباب العالى ، سجل ٣١٢ ، ص ٣١٢ ، مادة ٥٩٦ ، سنة ١٢٠٦ هـ .

(٣٣) مدرس حاليا ، وقد وقعت على خريطة الحملة الفرنسية عطقة الحدادين بخط دار النحاس ، أنظر: جومار ، ص ١٥٩ . (٣٤) ورد بقوائم الحملة الفرنسية وكالة باسم وكالة العسل غير أنها ببلاق ، أنظر: جومار ، ص ٣٥٤ .

(٣٥) كانت هناك مجموعة من المحاجر فى المساحة الممتدة من كنيسة أبى سرجة وحتى جامع عمرو ، ولا شك أن المحاجر تنشأ حولها الجباسات . أنظر : جومار ، ص ٣٥٠ .

(٣١) ساقية همايل : أي غير مركب على فوهوتها دولاب من أحشاب وأثراش وطارة ، ويجدون من البحر أي ذات سرب يصلها بالبحر (النيل) ، محمد أمين وليلى إبراهيم ، المصطلحات المعارية ، ص ٦١ .

J.W. Redhouse, *A Turkish and English Lexicon*, Beirut: 1987, p. 342.

(٣٢) قصر فى الوثائق العثمانية عبارة عن قاعة خاصة بصاحب المكان غالبا بالواجهة البحرية ، وتوجد القصور بالمنازل كما توجد أيضا أعلى مداخل أحواش الدفن . أنظر : وثيقة رضوان أغا الرزاز أرشيف الشهر العقارى بالقاهرة ، محكمة طولون ، سجل ٢٢٨ ، ص ٧٤ ،

المعصرة المذكورة ، يتوصل إلى الأروقة من سلم بجوار المعصرة المذكورة ومنافع ومرافق وتوابع ولوائح حقوق وحدود أربعة ، الحد القبلي ينتهي بعضه لجامع الحسنات وباقيه للأماكن التي بالحارة الجديدة ، والحد البحري ينتهي للطريق وفيه الواجهة والباب وباب المطلع المزقوم ، والحد الشرقي ينتهي للدرب المعروف بالجديد ، والحد الغربي ينتهي بعضه لمكان سرور الكيال وباقيه لمكان حسن أووده باش عزبان . وجميع الحوش الذي بداخل الحارة الجديدة بمصر القديمة المتوصل إليه من باب على يمنة الداخل للحارة المذكورة المشتمل على سبعة وعشرين قاعة كل قاعة بحجريتها سكن الفلاحين (٢٨) وبئر ماء معين ومنافع ومرافق وحقوق ، المحصور ذلك بحدود أربعة الحد القبلي ينتهي للجنبية الآتى ذكرها فيه ، والحد البحري ينتهي ليت شعبان ، والحد الشرقي ينتهي للحارة الجديدة وفيه الباب ، والحد الغربي ينتهي غالبه لجامع الحسنات وباقيه للحمام الآتى ذكرها فيه . وجميع الحمام الكائنة بمصر القديمة (٢٩) وهى الموعود بذكرها المشتملة على مسلح وبيت أول وكرسى راحة وحرارة ومغطسین وثلاث خلاوى ومستوقد ودبكونيه وأربع قدور رصاص وبيئر ماء معين ساقية ، ومنافع ومرافق وتوابع ولوائح حقوق أربعة ، الحد القبلي ينتهي للجنبية الآتى ذكرها فيه ، والحد البحري للطريق وفيه الباب ، والحد الشرقي ينتهي لمكان عمارة وباقيه لجامع الحسنات ، والحد الغربي للزقاق المتوصل منه إلى الطاحون . وجميع الربع (٣٠) الكائن بمصر القديمة المشتمل على أربع بيوت كاملات المنافع والحقوق المتوصل إليه من

وكالة وبيت قهوة ضمن أوقاف بشير أغا ، وأنه كان حماما عاما (ينفق ما يتحصل من أجرته على الوجه المرسوم في أمثاله من المبلغ الفضي النصفى في سائر مصارف الوقف المختلفة) . أظر : الوثيقة Pauty, Éd., *Les Hammams du Caire*, . ٣٢، ٩ ص MIFAO LXIV, Le Caire, 1993.

أندريه ريمون : فصول من التاريخ الاجتماعي للقاهرة العثمانية ، القاهرة : ١٩٧٤ ، ص ١١٥-١٦٤ ، محمد سيف النصر : منشآت الرعاية الاجتماعية بالقاهرة حتى نهاية عصر المماليك ، رسالة دكتوراه غير مشورة ، جامعة أسيوط ١٩٨٠ ، ص ٣٥٤-٣٥٨ . جومار ، وصف مدينة القاهرة ، ص ١١٥-٢٢٣ .

(٣٠) الربع : مبني به مجموعات من الوحدات السكنية تعلو وكالة أو مجموعة حوانين ، أى أن كل مجموعة من الوحدات السكنية لها مدخل وسلم خاص بها تسمى ربع . انظر: محمد محمد أمين ولily على إبراهيم ، المصطلحات المعمارية في الوثائق المملوكية ، (القاهرة : ١٩٩٠) ص ٥٢ .

(٢٨) حوش سكن الفلاحين : عبارة عن مبنى مربع من طابق واحد يتكون من مجموعة من الحجرات الصغيرة تدور حول فناء مكشوف تتوسطه بئر لتوفير المياه لساكنيه . ويتختلف الحوش عن الربع حيث يبني الربع أعلى المنشآت سواء كانت تجارية من حوانين ومخازن ، أو منشآت خدمية مثل الحمامات والأسبلة كما يبني الربع أحيانا أعلى المنشآت الجنائزية (ربع ابراهيم أغا مستحفظان) ، ويفتق كلها في أن ساكنيه كانوا من الطبقات الفقيرة من طوائف العمال والحرفيين .

(٢٩) يحيى هذا الحمام - حسب هذا الوصف الوثائقي - على جميع عناصر الحمام العام من مسلح (حجرة خلع الملابس) وبيت أول (الحجرة متوسطة الحرارة) وبيت حرارة (حجرة الاستحمام الساخن) ومغطسین (مغطس كبير وآخر صغير) ، وسائل مكونات الحمام الأخرى من خلاوى ومستوقد ودبكونيه إلا أن هذا الحمام لم يرد في قوائم الحملة الفرنسية ، أو في قائمة بوتى أو أندريه ريمون ، ولم يشر إليه أحد من الباحثين من قبل ، وتشير الوثيقة إلى أن هذا الحمام كان يقع بجوار

ستقر ، بجوار المكان المعروف بسكن الواقف المشار إليه أعلاه الشاهد له بذلك التذكرة الديوانية المكملة بالختم والعلامة على العادة ، المؤرخة بعاشر شوال سنة ثلاثين ومائة والف . وجميع الحصة التي قدرها النصف والربع ثمانية عشر قيراطا من أصل أربعة وعشرين قيراطا شاعيا ذلك في كامل الوكالة (٧) الكائنة بمصر المحروسة بخط سوق الصاغة (٢٢) علي يسرة السالك طالبا بين القصرين (٢٤) تجاه عطفة خان الخليل وسوق الكتبين (٢٥) المشتمل كامل ما منه ذلك على حواصل وطبقا وزاوية مصلحة ، الجارى الحصة المذكورة في ملك وتصرف مولانا بشير أغا المومى إليه يشهد له بذلك التمسكات الشرعية المخلدة تحت يده . وجميع العصر المعدة لعصر الزيت المبارك الكائنة بمصر القديمة بخط دار النحاس (٢٦) بجوار جامع الحسنا (٢٧) ، المشتمل على ثلاثة أحجار وقواعدها وطاحون بذر وعد وحاد كامل العدة والآلية صالح للإدارة وبيت زيت وحاصلين ودار دواب ، وثلاثة أروقة علو واجهة

في المساكن بها ، وتدل وثيقة بشير أغا هذه على وجود أوقاف لبيارستان قلاون حتى ذلك الوقت ، وقد سجلت خريطة الحملة الفرنسية لتلك المنطقة عطفة باسم عطفة دار النحاس ، وما زال مستخدما حتى الآن اسم شارع دار النحاس وجارة دار النحاس .

أنظر المقرizi ، جزء ١ ، ص ص ٣٤٣-٣٤٧ . جومار ، وصف مدينة القاهرة وقلعة الجبل ، تحقيق أيمن فؤاد سيد (القاهرة : ١٩٨٨) ص ٣٥٩ .

(٢٧) جامع الحسنا : يبدو أن الجامع الذي أنشأه بشير أغا مطلما على النيل ، وجعل على واجهة بابه لوح من الرخام مكتوب عليه بالذهب الألهر تاريخ إنشاء المسجد باسم بشير أغا كان مجاوراً لجامع يطلق عليه جامع الحسنا ، وقد سجلت الخريطة التي رسمها نيوور لمدينة القاهرة ومصر القديمة مسجداً بنفس الموقع ، كما سجلت خرائط الحملة الفرنسية مسجد باسم مسجد دير النحاس بنفس المنطقة أيضا ، ويسضيف الجبرتي أن تلك المنطقة قد تجربت في دولة القاذاذغية وأيام حسن باشا القبطان لاسكتها عساكرة ، وأنه كان بها بعض مساجد صغار يصلى بها السواحلية والتواتية وسكان تلك الخطة . وعلى أي حال فقد اندر هذا المسجد الصغير ، مع سائر منشآت بشير أغا بتلك المنطقة ، انظر وثيقة وقف بشير أغا رقم ٢٦٩٧ أوقاف ، ٢٢ ، كارستن نيوور ، رحلة إلى مصر ١٧٦١-١٧٦٢ (القاهرة : ١٩٧٧) ص ٢٢ ، لوحة رقم ١٦ : جومار وصف مدينة القاهرة ص ص ٣٥٨-٣٥٩ .

(٢٣) سوق الصاغة : يبتدئ من حارة الصالحة ويتهي إلى باب المقاصيص ، وهذا الموضع كان به سوق باب الزهومة ، أما في الدولة الفاطمية فقد كان هذا الموقع سوقاً للصيادين . أنظر: المقرizi ، جزء ٢ ، ص ١٠٥ .

(٢٤) بين القصرين : يذكر على مبارك أن شارع بين القصرين ابتداء من سبيل عبد الرحمن كتجاه ، ويتهي مع حارة الصالحة ، تجاه باب الصاغة . على مبارك ، الخطط ، جزء ٢ ، ص ٨٩ .

(٢٥) سوق الكتبين : يقع فيها بين الصاغة والمدرسة الصالحة ، يذكر المقرizi أنه أحدث بعد سنة سبعين ، وأنه جار في أوقاف البيارستان المنصوري ، وأن سوق الكتب كان قبل ذلك بمصر القديمة تجاه الجانب الشرقي من جامع عمرو بن العاص في أول زقاق القناديل مجاور دار عمرو : المقرizi ، جزء ٢ ، ص ١٠٢ .

(٢٦) خط دار النحاس : يذكر المقرizi أن خط دار النحاس مطل على النيل ، ومتصل بخط الجامع الجديد ، ودار النحاس المذكورة من الدور القديمة ، دثرت وصار الخط يعرف بها ، ويتعلق المقرizi عن ابن المتروج أن تلك المنطقة كان بها العديد من العهائر والدور والرباع المطلة على بحر النيل ، وأن دار النحاس إنحاطها وردان مولى عمرو بن العاص ، وحملها على عهد ابن المتروج فندق الأشراف ذو البابين ، وقد أنشأ الناصر محمد بن قلاون بتلك المنطقة جامع عرف بالجامع الجديد ، وأن تلك المنطقة بها عدة دور بلغت العناية في إتقان العمارة ، وتناقض عظاء دولة الناصر محمد بن قلاونون من الوزراء وأعيان الكتاب

الواقف المشار إليه بكامل الأحد وخمسون فدانًا والسبعة عشر قيراطاً من فدان المذكور ذلك أعلاه التذكرة الديوانية^(١٥) المكملة بالختم والعلامة على العادة المؤرخة بخامس عشر جماد أول سنة ٦٥٥ أحدى وثلاثين ومائة والف . وجميع الحصة التي قدرها خمسة عشر قيراطاً من أصل أربعة وعشرين قيراطاً شاعياً ذلك في كامل أراضي ناحية الكوم الأحمر^(١٦) وغيره القهوقية^(١٧) ومرقص^(١٨) بولاية البحيرة ، الشاهد مولانا الواقف المومى إليه ذلك التقسيط الديوانى^(١٩) المكمل بالختم والعلامة على العادة ، المؤرخ في ثالث جماد الأول سنة إحدى وثلاثين ومائة والف ، ومرصد ذلك من قبله بموجب أمر شريف همايونى على الشأن مؤرخ في أواخر ذى الحجة الحرام سنة ثلاثين ومائة وألف . وجميع عشرة عاتمنة علوفة بدفتر الجوى والمتقاعدin عن مرتب وإرصاد وخيرات مولانا بشير أغا المومى إليه ، الشاهد له بذلك التذكرة الديوانية^(٢٠) المكملة بالختم والعلامة على العادة وجميع عشر جرایات^(٢١) قمح حنطة بالأنبار الشريف^(٢٢) بمصر المحروسة بدفتر المشايخ^(٢٣) وعبرتها في كل سنة مائة أربد وعشرون أربد قمح حنطة بكيل الأنبار الشريف ، المرتب ذلك والمرصد من قبل مولانا الواقف المشار إليه على مصالح السبيل والمكتب عليه المعروف ذلك بإنشاء وتجديـd مولانا بشير أغا المومى إليه الكائن ذلك بمصر المحروسة بخط قنطرة آق

شبراخيت ، مديرية البحيرة . أظر : رمزى ق ٢ ، ج ٢ ،
٣١٠ ص .

(١٩) تقسيط ديوانى : سند أو تذكرة رسمية تعطى للملزم لتمكينه من التزامه . أظر : هيلين آن ريفلين ، الاقتصاد والإدارة في مصر في مستهل القرن التاسع عشر ، ترجمة أحمد عبد الرحيم مصطفى ومصطفى الحسيني (القاهرة : دار المعارف ١٩٦٨) ص ٤٢٧ ،
لily ، الإداره ، ص ٤٤٣ .

(٢٠) الجرایات : تعنى المرتبات العينية من قمح وشعير ، وكانت تصرف للبشا وكيار موظفى الإدراة العثمانية ، انظر: ليل ، الإداره في مصر ، ص ٤٤٤ .

(٢١) الأنبار الشريف : تعنى الشون السلطانية التي كانت تحفظ بها الغلال الواردة إلى القاهرة من الوجهين القبلى والبحرى ، ومن ثم فقد كانت توجد بمصر القديمة وبولاق ، ويرأس الأنبار الشريف أمين العبر ، وينتخص بحفظ الغلال وصرفها للمستحقين . أظر : ليل . الإداره في مصر ، ص ٤٤٠ .

(٢٢) دفتر المشايخ : يدل هذا المصطلح على وجود دفتر خاص بمحضصات مشايخ الحرم (أغوات دار السعادة) من غلال الأوقاف السلطانية وأوقاف الحرمين .

تاج الدول - تكونت منها مدينة واحدة باسم إمبابة . أظر : محمد رمزى ، القاموس الجغرافى للبلاد المصرية (القاهرة : ١٩٥٨) القسم الثاني ، الجزء الثالث ، ص ٦٠-٥٩ .

(١٥) تذكرة ديوانية : إيصال صادر من ديوان البشا ومسجل في ديوان الروزنامة يثبت الحق في مرتب أو نحوه . أظر : ليل عبد اللطيف ، الإداره في مصر ، ص ٣٤٢-٣١٢ ، ص ٣١٣-٣١٢ ، ليل عبد اللطيف : تاريخ ومؤرخى مصر والشام إبان العصر العثمانى ، (القاهرة : ١٩٨٠) ص ٤٦ .

(١٦) الكوم الأحمر : من البلاد المدرسة ، وتسمى حالياً كفر الدفراوى بمركز شبراخيت من أعمال البحيرة ويدرك رمزى إنها وردت في دفتر المقاطعات المحرر ١٠٧٩ هـ مع ناحيتي مرقص والقهوقية ، وهو كفر متاخم للأولى وقريب من الثانية ، وفي تاريخ ١٢٢٨ هـ قيد زمامه باسم كفر الدفراوى ، رمزى ، ق ٢ ، ج ٣ ، ص ٣٠٨ .

(١٧) القهوقية : من البلاد القديمة بمركز شبراخيت ، وردت في قوانين ابن مماتى ، وفي تحفة الإشاد ، وفي التحفة من أعمال البحيرة وفي تاج العروس قهقهة قرية في البحيرة بمصر . أظر رمزى ، ق ٢ ، ج ٣ ، ص ٣٠٥ .

(١٨) مرقص : قرية قديمة اسمها الأصل محله مرقص ، مركز

الغراء . ومحفل الطريقة المنيفة الزهراء شرفها الله تعالى في الدنيا والأخرى . بالباب العالى دامت له المعالى . بمصر المحروسة لدى سيدنا ومولانا شيخ مشايخ الإسلام ، ملك العلماء الأعلام ، أشرف السادة المولى الأعزه الكرام ، الناظر في الأحكام الشرعية ، قاضى القضاة بمصر المحمية والشيخ الإمام الهمام ، أوحد الفضلاء الكرام ، الحاكم الشرعى المالكى الموقع كل منها خطه الكريم أعلاه ، دام علاه آمين لما وقف ^{﴿٣﴾} فخر الأغوات المعتبرين ، نخبة الخواص المقربين ، مؤمن الملك ومقبول السلاطين ، أنيس الدولة العلية العثمانية ، وجليس المقامات الحاقانية ، مولانا بشير أغا شيخ الحرم النبوى ^(٢) سابقا ، وأغا بدار السعادة العظمى ^(٣) حالا ، زاده الله رفعة وكمالا . ووفقه لفعل الخيرات وجمع له ما بين خيرى الدنيا والآخرة بمحمد وآلـهـ آمين وقفه الشرعى لجميع منفعة التواجر والأجرة المعجلة بكمال المكان الكائن بظاهر القاهرة المحروسة خارج بابى زويلة والخرق ^(٤) بخط قنطرة آق سنقر ^(٥) ، المطل على بركة الأفيلة ^(٦) ،

(٢) أغا بدار السعادة : أى أحد رجال الخدمة بالقصور السلطانية ، وقد أصدر السلطان أحمد الثالث (٣) ١٧٠٣ م فرمانا سنة ١٢٨١ بتعيين بشير أغا أغاهة البنات بدار السعادة (فلازا) أى كبر موظفى القصر العثماني .

أنظر : أرشيف الشهر العقارى بالقاهرة ، سجلات محكمة قوصون سجل رقم ٢٨٨ ، ص ١٧٥ ، مادة ٤٩٠ ، رمضان ٢٣ هـ ١١٢٤ ، هاملتون جب وهارولد بون ، المجتمع الإسلامى والغرب (القاهرة ، دار المعارف ١٩٧١) جزء ٢ ، ص ١٩٣ ، أحمد شلبي ، ١٨٩ ، أحمد السعيد سليمان : تصايل ماورد في الجبرى من الدخيل (القاهرة ، دار المعارف ١٩٧٩) ص ١٨ .

(٤) بابا زويلة والخرق : ببابا زويلة بابا متجاوران في الضلع الجنوبي من أسوار القاهرة ، بقى منها على عهد المقريزى عقد فعرف بباب القوس ، وقد أزال بدر الجمال بابى زويلة الأصلين وبنى بدلهما باب زويلة الكبير القائم إلى الآن ، أنظر : المقريزى ، تقى الدين أحمد ابن على ، المواعظ والإعتبار بذكر الخطوط والأثار (بيروت : بدون) جزء ١ ، ص ٣٨٠ ، على باشا مبارك ، الخطوط التوفيقية الجديدة (القاهرة : ١٩٨٠) جزء ١ ، ص ٤٠ .

اما باب الخرق فقد كان يقوم على رأس الطريق الموصلة من باب زويلة إلى ميدان باب الخلق المعروفة الآن بشارع تحت الربع ، أنشئ من أيام الملك الصالح نجم الدين أيوب سنة ٦٣٩ هـ / ١٢٤١ م ، وفي عهد الخديوى اسماعيل تغيرت كلمة باب الخرق إلى باب الخلق . أنظر : عبد الرحمن زكى ، موسوعة القاهرة (القاهرة : ١٩٨٧) ص ٢٠ .

(٢) شيخ الحرم النبوى : كان هذا المنصب يسند إلى أحد أغوات دار السعادة المنفصلين عن الخدمة بإستانبول ، ويستفاد من هذه الوثيقة أن شيخ الحرم كان يطلق عليه أيضا ناظر الحرم النبوى إذ تذكر الوثيقة أن مخصوصه السنوى ٨٥٠ نصف فضة " برأى النظارة " ، وقد ترتب على ذلك أن أصبح بكل من القاهرة والمدينة المنورة عددا كبيرا من الأغوات ، إذ نجد السلطان العثمانى يصدر فرمانا سنة ١١٢٧ هـ بأن كل من مات من طواشية دار السعادة بمصر يضيّط ماله بيت مال المسلمين بمعرفة قاضى العسكر ومن يكن واليا في حالة موت ذلك الطواشى وتبع أمتعتهم وما يكون لهم خلاف الجواهر .

وقد كان يسند إلى أحد أغوات دار السعادة بمصر منصب نظارة أوقاف السلاطين ، ويتولى أحدهم بالمدينة منصب شيخ الحرم النبوى ، ويتولى آخر منصب أغاهة الحرم النبوى ، ويساعد شيخ الحرم النبوى كاتب وخازنadar . أما عن طبيعة وظيفة " شيخ الحرم " فمن الواضح من هذه الوثيقة أن رواتب جميع موظفى الحرم من أئمة وخطباء ومؤذنين وحتى البوابين والفراشين ، بالإضافة إلى رواتب التوبيخية وجندق قلعة المدينة كانت تقوم بها أوقاف السلاطين وأوقاف الحرمين بإشراف شيخ الحرم ، الذى يشرف أيضا على رواتب الأشراف والأغوات والقاضى بالإضافة إلى مخصوصات لبعض الزوايا والمنقطعين من المتصوفة (أنظر نص الوثيقة ٢٦٩٧ أوقاف ، ص ٦٢-٥٤ ، أحمد شلبي بن عبد الغنى ، أوضح الإشارات فيما تولى مصر القاهرة من الرؤساء والباشوات ، تحقيق عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم ، (القاهرة ١٩٧٨) ص ٢٦٧ .

وثيقة وقف بشير أغا القزلار

رقم الوثيقة : ٢٦٩٧ حجج

المحكمة : الباب العالى

مكان الحفظ : أرشيف وزارة الأوقاف بالقاهرة

التاريخ : ٨ رمضان ١٤٢١

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى أوقف من اختاره من عباده على حدود الطاعات . ووقف من اصطفاه من عباده إلى المسارعة في إستباق الخيرات . وجعل الصدقة النامية من أعظم القربات . وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له رب الأرض والسموات . وأشهد أن سيدنا محمدًا عبده ورسوله المفضل ﷺ على سائر المخلوقات . وصلى الله عليه وعلى آله وأصحابه على عمر الدهور والأوقات وسلم تسليماً كثيراً . وبعد فهذا كتاب وقف وزيادة والحاقد صحيح شرعى (١) لازم معتبر محرر مرعى . لا يندرس حكمه ولا ينقطع أجره وبره . ولا يضيع عند الله جل ذكره حسناته وبره . صدر الإشهاد به وسطر بمجلس الشريعة الشريفة

كما عزنا على العديد من الوثائق الخاصة بأكثر من شخص يحمل اسم بشير أغا دار السعادة بأرشيف الشهر العقاري بالقاهرة ، ويبلغ عدد تلك الوثائق خمسة عشر وثيقة موزعة ما بين سجلات محاكم الباب العالى ، وقوصون . ومصر القديمة ، وبابى سعادة والخرق ، وترجع أقدمها إلى ٥ جادى الأول سنة ١٠٩٦ هـ ، وقد أشرنا إلى مضمون كل من هذه الوثائق وأيها يخص بشير أغا صاحب الأوقاف بمصر القديمة واق سنقر في الدراسة التحليلية باللغة الإنجليزية التي تسبق هذا النص ، والواقع أن الوثائق السابقة جميعها لا تشمل أيا منها حجة وقف بشير أغا التي تتضمن وقف السبيل والكتاب والمنزل بخط قنطرة آق سنقر وإن عزنا بسجلات محكمة بابى سعادة والخرق على وقف الروكالة بزقى جواد وأيضاً وثيقة وقف وكالة بشير أغا ببلاق بخط جامع الخطيرى ، كما يوجد نص هذه الوثيقة (٢٦٩٧ أوقاف) بسجلات الباب العالى ، سجل رقم ٢١٠ ، ص ٤٧٢ - ٤٧٧ ، مادة ١٠٣٣ ، ١٠٣٣ هـ .

٨ رمضان ١٤٢١ هـ .

(١) تعتبر هذه الوثيقة حجة ضم وإلحاق لوقف بشير أغا السابق وهو الوقف الذى يشمل ، بالإضافة إلى منزله ، السبيل والكتاب تجاه قنطرة آق سنقر اللذان ترد وظائفهما في هذه الوثيقة ، وما يزال السبيل والكتاب قائمين بشارع درب الجمايز (أثر رقم ٣٠٩) ويرجع تاريخ إنشائهما إلى سنة ١١٣١ هـ / ١٧١٨ م .

والوثيقة رقم ٢٦٩٧ أوقاف المنشورة في هذه الدراسة هي أهم الوثائق الخاصة ب بشير أغا دار السعادة بأرشيف وزارة الأوقاف ، إذ توجده أيضاً أربع حجج أخرى بنفس الأرشيف وهى الوثيقة رقم ٢٤٣١ وترجع إلى سنة ١١٤٦ هـ / ١٧٣٣ م ، وهى خاصة بإسقاط أحد الأماكن من الوقف ، والوثيقة رقم ٢٤٣٢ وترجع إلى سنة ١١٥٨ هـ / ١٧٤٥ م وهى حجة إسقاط أيضاً ، والوثيقة رقم ٢٤٣٣ وترجع إلى سنة ١١٥٩ هـ / ١٧٤٦ م وهى كسابقتها حجة إسقاط لحانوت صغير بخط قنطرة آق سنقر ، أما الوثيقة الرابعة التي تحمل رقم ٢٤٣٤ أوقاف فترجع إلى سنة ١١٥٩ هـ / ١٧٤٧ م وهى حجة وقف وكالة زقى جواد .